

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名 (原タイトル) | 書名 (邦訳) | 出版地 | 出版社 (者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|--|---|------------|----------|---------------------------------------|------|------------|---|---|
| 1 | A | Marie-Louise Fitzpatrick | There | 彼方 | New York | Roaring Brook Press | 2009 | 1596430877 | アイルランドの代表的児童文学賞であるBisto Book Awards (以下ビスト児童文学賞と表記)にて2010年度大賞 (Book of the Year)とイラストレーション栄誉賞を受賞。子どもの成長と自己発見のテーマがイラストレーションと見事に調和しながら語られている。 | 1人の少女が旅をしながら自然の不思議や厳しさ・美しさに目を開かれ、成長していく様子を描く絵本。 |
| 2 | A | Marie-Louise Fitzpatrick | Timecatcher | タイムキャッチャー | London | Orion Press | 2010 | 1842556770 | 絵本作家としてビスト児童文学賞をたびたび受賞しているフィッツジェラルドがティーンエイジャー向けに書き下ろしたファンタジー。2010年度アイルランド文学賞(Irish Book Awards)の児童文学部門にノミネートされた作品。 | 12歳のジェシーは、ダブリンの古い工場に隠されたタイムキャッチャーが過去の扉を開くのを阻止するために幽霊たちと立ち上がる。 |
| 3 | A | Bob Burke | The Third Pig Detective Agency | 第三の豚探偵事務所 | London | The Friday Project /Harper Collins UK | 2009 | 1906321752 | 2010年度ビスト児童文学賞で新人賞にあたるエイリス・ディロン賞 (Eilís Dillon Award)を受賞した作品。アイルランド民話やグリム童話などのパロディを散りばめた軽妙な語り口とハードボイルドを模倣したスタイルが現在の児童文学の一つの方向性を示す。 | 童話で有名な三匹の子豚の3番目Harry Pigはグリムタウンの私立探偵。街の顔役アラジンの依頼で魔法のランプ盗難事件を捜査することになる。ハリーが巻き込まれるミステリーと冒険をユーモラスに語る。 |
| 4 | A | Siobhan Dowd | Solace of the Road | 路上のソーラス | Oxford | David Fickling Books | 2009 | 038560971X | 2010年度ビスト児童文学賞で栄誉賞を受賞した作品。アイルランドを代表するヤングアダルト小説作家であったダウドの遺作。思春期の若者の成長と自己発見という、作者が一貫して描いてきたテーマを力強く展開している秀作。 | 13歳の少女ホリーは施設から子どものいない夫婦に引き取られたが新しい家族にも学校にもなじめない。ある日ブロンドの髪を見つけかぶってみると、鏡の中には17歳のクールで大胆な別の少女が映っていた。ホリーはブロンドの「ソーラス」となって実の母に会いにロンドンからアイルランドへヒッチハイクの旅に出る。 |
| 5 | A | Jane Mitchell | Chalkline | チョークの線 | London | Walker Books | 2009 | 1406315176 | 2010年度ビスト児童文学賞で20周年を記念して特設された子ども審査員による選賞(Children's Choice Award)を受賞した小説。カシミール紛争を借りて、アイルランド文学の大きなテーマである戦争をヤングアダルト向けに扱った真摯な作品。 | カシミールの村に暮らす9歳の少年ラフィクは武装ゲリラに拉致され、兵士としての訓練を受ける。紛争の中で人間性を喪失していくラフィクの運命と再生をたどる。 |
| 6 | A | Alan Tittley | Gluaiseacht | ムーブメント | Dublin | An Gúm | 2009 | 1857917553 | 2010年度ビスト児童文学賞ノミネート作品。ゲール語の児童文学として現代の戦争の惨禍を初めて本格的に取り上げた作品。 | ふるさとの村を戦争で焼き払われ家族を失ったアフリカの少年が、砂漠を越えヨーロッパへと過酷な旅に出る。 |
| 7 | A | Catriona Hastings & Andrew Whitson (イラスト) | An Greasaí Bróg agus na Síoga | 靴屋と妖精 | Belfast | An tSnáthaid Mhór | 2009 | 0955227127 | 2010年度ビスト児童文学賞ノミネート作品。北アイルランドのベルファストを拠点に、ゲール語による物語絵本を出版し、ゲール語文化振興に尽力している出版社の成果として選出。 | グリム童話の「妖精と靴屋」の再話。 |
| 8 | A | Caitriona Nic Sheain & Andrew Whitson (イラスト) | Gaiscíoch na Beilte Uaine | 緑のベルトの戦士 | Belfast | An tSnathaid Mhor | 2007 | 0955227100 | 2008年度ビスト児童文学賞にノミネートされたゲール語の物語絵本。 | 若い戦士がプリンセスと結婚するために巨人や魔女と戦う英雄物語。 |
| 9 | A | Catriona Hastings | Dea-Scéala | 聖書物語 | Inverin | Cló Iar-Chonnachta | 1998 | 1900693895 | 1999年度ビスト児童文学賞エイリス・ディロン賞受賞。旧約聖書と新約聖書の物語を子ども向けにゲール語で再話。 | 聖書の物語の再話。 |
| 10 | A | Jessica O'Donnell | Discover Art at Dublin City Gallery The Hugh Lane | ディスカバー・アート | Dublin | Hugh Lane Gallery | 2007 | 1901702286 | 2008年度ビスト児童文学賞最終選考作品。ダブリン市立美術館の近代・現代アイルランド美術作品を紹介し、アイルランドの各小学校にも配布された。 | 子ども向け美術書。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名(原タイトル) | 書名(邦訳) | 出版地 | 出版社(者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|--|------------------------------------|----------------|-------------------------------------|---------------|------|------------|---|--|
| 11 | A | Laoise Ni Chomhraí | Ag Taisteal le Tarlach sa tSeapáin | タルラの日本訪問 | Dublin | An Gúm | 2007 | 1857916190 | 日本居住経験のある作者が日本の風景や生活をゲール語で紹介している点に注目した。 | ペンフレンドのサトミに会いに日本に行ったタルラの日本滞在記。 |
| 12 | A | Tomm Moore & Cartoon Saloon (イラスト) | The Secret of Kells | ケルズの書の秘密 | Dublin | O'Brien Press | 2009 | 1847171222 | アイルランドの国宝である装飾写本『ケルズの書』をめぐる物語をイラストとともに描いたグラフィック・ノベル。カトゥーン・サルーン制作による本作のアニメ版は2009年度アカデミー賞アニメーション映画部門にノミネートされた。 | ケルズの修道院で静かな修行生活を送っていた12歳のブレンダン。やがて彼の日常を揺るがすようなさまざまな出会いが起こる。そんな中ヴァイキングも迫ってきていた。 |
| 13 | A | Colmán Ó Raghallaigh & Cartoon Saloon (イラスト) | An Táin | クアルンゲの牛捕り | Clár Chláinne Mhuiris / Claremorris | Cló Mhaigh Eo | 2006 | 1899922288 | 2006年度ゲール語ヤング書籍賞(Oireachtas na Gaeilge Irish Language Book of the Year award for Young People)受賞、および2007年度アイルランド読書協会賞(Reading Association of Ireland Children's Book Awards)とビスト児童文学賞にノミネートされた。古代アイルランドの有名な叙事詩『クアルンゲの牛捕り』をカトゥーン・サルーンのイラストと現代ゲール語の本文とともにグラフィック・ノベルとして再話した作品。ゲール語伝承を若い世代に継承するひとつの試みとして高い評価を受けた。 | クアルンゲの赤牛をめぐる、アイルランドの2つの国に戦いが起こる。若き英雄ク・ホルンの活躍を描く。 |
| 14 | A | Colmán Ó Raghallaigh & Cartoon Saloon (イラスト) | An Tóraíocht | 追跡 | Clár Chláinne Mhuiris / Claremorris | Cló Mhaigh Eo | 2002 | 1899922180 | 2003年度ビスト児童文学賞栄誉賞を受賞したカトゥーン・サルーン制作のグラフィック・ノベル。アイルランド伝承Tóraíocht Dhiarmada agus Gráinne(ディアルミドとグララーネの追跡)を現代ゲール語で再話。 | フィン王の妻グララーネと若き戦士ディアルミドは宿命の恋におち、王の追っ手を逃れて逃避行が始まる。 |
| 15 | A | Colmán Ó Raghallaigh & Cartoon Saloon (イラスト) | An Sclábhaí | 奴隷 | Clár Chláinne Mhuiris / Claremorris | Cló Mhaigh Eo | 2001 | 1899922121 | 2002年度ビスト児童文学賞栄誉賞受賞。アイルランドの守護聖人聖パトリックの少年時代を現代ゲール語とカトゥーン・サルーンのイラストで再話したグラフィック・ノベル。2004年度国際児童図書評議会(International Board on Books for Young People: 以下IBBYと表記)オナーリストにアイルランド作品として推薦された。 | 少年パトリックはアイルランド人の海賊に拉致されて奴隷としてアイルランドに連れてこられる。 |
| 16 | A | Colmán Ó Raghallaigh & Cartoon Saloon (イラスト) | An Teachtaire | 伝道 | Clár Chláinne Mhuiris / Claremorris | Cló Mhaigh Eo | 2003 | 1899922210 | An Sclábhaí の続編となるゲール語のグラフィック・ノベル。 | 聖パトリックのアイルランド布教の物語。 |
| 17 | A | Colmán Ó Raghallaigh & Cartoon Saloon (イラスト) | Deirdre agus Mic Uisnigh | デアドラとウシュニの息子たち | Clár Chláinne Mhuiris / Claremorris | Cló Mhaigh Eo | 2008 | 1899922520 | アイルランド伝承物語をカトゥーン・サルーンのイラストと現代ゲール語で再話したグラフィック・ノベルシリーズの最新作。2009年度Réics Carló文学賞にもノミネートされた。 | コンホヴァル王に見初められた美女デアドラは若き勇士ノイシウに恋をし、2人の逃避行が始まる。 |
| 18 | A | Brendan O'Brien & Cartoon Saloon (イラスト) | The Story of Ireland | アイルランドの歴史 | Dublin | O'Brien Press | 2007 | 0862788811 | 氷河期から現代に至るアイルランドの歴史をカトゥーン・サルーンのイラストとともに、子ども向けにわかりやすく紹介した作品。 | アイルランドの歴史。 |
| 19 | A | Áine Ní Ghlinn & Carol Betara (イラスト) | Brianglóidí agus Aistir Eile | 夢 | Clár Chláinne Mhuiris / Claremorris | Cló Mhaigh Éo | 2008 | 1899922490 | 2009年度ビスト児童文学賞最終選考作品。子どものためのイラスト入りゲール語詩集。 | ゲール語の詩 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名(原タイトル) | 書名(邦訳) | 出版地 | 出版社(者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|--|--|------------|-------------------------------------|--------------------|------|---------------|--|---|
| 20 | A | Colmán Ó Raghallaigh & Annie West (イラスト) | Cearc an Phrompa | 小さなにわとり | Clár Chláinne Mhuiris / Claremorris | Clo Mhaigh Éo | 2004 | 1899922237 | 民話Chickin Lickinのゲール語による再話絵本。2009年フランス国立図書館開催の展覧会「27ヶ国の絵本でめぐるヨーロッパの旅」(Tour of Europe in 27 picture books)でアイルランド部門に選ばれた。 | にわとりが散歩に出て、空が落ちてくると思い込んだことから大騒ぎが起こる。 |
| 21 | A | Esther Göbl Úr Nualláin & Emily Colenso (イラスト) | Ruball Trioball | ラバル・トリオバル | Ballyvaughan | Moinín | 2010 | 0956492606 | 2010年度ゲール語による若者向け文学優秀作品に与えられるGradam Réics Carló (Young People's Book of the Year以下Réics Carló 文学賞と表記)を受賞。無邪気な子どもの心情をつづった文章とイラストが高く評価された。 | 7歳のフィンの子犬がほしくてたまらないが、両親はなかなか許してくれない。 |
| 22 | A | Karen Tazi | Na Clocha Síneacha | 教えの石 | Ballyvaughan | Moinín | 2009 | 0955407974 | 2010年度Réics Carló 文学賞ノミネート。異文化体験を通じて、自然環境、生命、文化遺産などについて深く問いかけたゲール語小説である。 | 祖父に連れられて母国の中国に行ったニューニューは、祖父の導きで自然の驚異、そして自然がこうむってきた破壊・災害などについて目を開いていく。 |
| 23 | A | Susan Edwards, Ré Ó Laighléis & Emily Colenso (イラスト) | An Phleist Mhór | 大きな水しぶき | Ballyvaughan | Moinín | 2008 | 9780955407987 | 2009年度Réics Carló文学賞受賞。2009年度ベスト児童文学賞ノミネート。幼年向けにシンプルなゲール語と美しいイラストで子どもの心を生きて描いた描写が評価された。 | 雨がやっとあがって大喜びで外に遊びに出た子どもたちの物語。 |
| 24 | A | Ré Ó Laighléis | Osama, Obama, Ó, a Mhama! | オサマ、オバマ、ママ | Ballyvaughan | Moinín | 2010 | 0956492622 | 現代アイルランドの子どもたちの生活をウィットに富んだゲール語で生き生きと描くことで定評があるレイリシュによる「電子時代の冒険小説」。作者はベスト児童文学賞栄誉賞等の受賞歴を持つ。 | 11歳のニーシュは買ってもらった携帯電話でアメリカに住む友人にメッセージを送る。ところが、メッセージが届いたのはとんでもないところであわや国際的危機かの大騒ぎが巻き起こる羽目に。 |
| 25 | A | Ré Ó Laighléis | Bolgchaint agus scéalta eile | 腹話ほか | Ballyvaughan | Moinín | 2007 | 095540794X | ヤングアダルト向けにゲール語でショートストーリーを次々に書き下ろしているレイリシュの短編集。学習者用にゲール語のグロッサリーをつけている。 | ゲール語短編集。 |
| 26 | A | Ré Ó Laighléis | Goimh agus Scéalta Eile | 痛みほか | Ballyvaughan | Moinín | 2004 | 0953277747 | 2005年度ベスト児童文学賞ノミネート作品。アイルランドにおける人種差別の問題を扱ったゲール語短編集として評価された。 | ゲール語短編集。 |
| 27 | A | Ré Ó Laighléis | Sceoin sa Bhoireann/Terror on the Burren | バレン高原の恐怖 | Inverin | Cló Iar-Chonnachta | 1995 | 1874700133 | 1996年度ベスト児童文学賞栄誉賞受賞。アイルランド西部の荒涼たるバレン高原を舞台に現実と古代幻想が交じり合う。後に英訳もされた話題作。 | アイルランド西部の荒涼たるバレン高原を舞台に繰り広げられる善と悪、愛と暴力の物語。 |
| 28 | A | Ré Ó Laighléis | Ecstasy agus Scéalta Eile | エクスタシー | Inverin | Cló Iar-Chonnachta | 1994 | 1899922059 | 1995年度ベスト児童文学賞栄誉賞受賞。思春期の若者のドラッグや疎外などの問題をスタイリッシュなゲール語で書き下ろし注目されたレイリシュの短編集。 | ゲール語短編集。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名(原タイトル) | 書名(邦訳) | 出版地 | 出版社(者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|----------------|--------------------------------|---|--------------|----------------------|------|------------|---|--|
| 29 | A | Ré Ó Laighléis | Gafa/Hooked | 宙ぶらりん | Ballyvaughan | Móinín | 2004 | 0953277755 | 1997年度ベスト児童文学賞ノミネート。現代のダブリンを舞台に、ドラッグ・モラルの荒廃・疎外・中流家庭の崩壊といった都市生活の暗部とともに、思春期の子どもの問題をリアルに描いたゲール語作品として注目を浴び、英語にも翻訳された。 | ゲール語短編集。 |
| 30 | A | Oliver Jeffers | The Great Paper Caper | 大騒ぎ | New York | Harper Collins | 2008 | 0007182295 | 2009年度ベスト児童文学賞イラスト部門栄誉賞受賞した絵本。2004年にデビューした新進気鋭の絵本作家による力作で、各紙の書評でも高い評価を受けている。 | 森の木から枝がなくなった！森に住む動物たちは枝を盗んだ真犯人を探そうと、謎の解決に立ち上がる。 |
| 31 | A | Oliver Jeffers | The Way Back Home | 帰り道 | New York | Harper Collins | 2007 | 0007182287 | 2008年度ベスト児童文学賞栄誉賞受賞。宇宙を舞台に少年の冒険と友情をイマジネーション豊かに描いている。 | たんすをあけたら飛行機があった！少年が乗り込むと飛行機は空に向かって飛び立ち、やがて宇宙へ。月に不時着した少年は同じように遭難した火星人と出会い、宇宙船を修理するため工具箱を取りに地球に戻ろうと思いつく。 |
| 32 | A | Oliver Jeffers | The Incredible Book Eating Boy | (『よにもふしぎな本を食べるおとこのこのはなし』三辺律子訳 ヴィレッジブックス 2007) | New York | Harper Collins | 2006 | 0007320914 | 2007年度ベスト児童文学賞栄誉賞受賞。本を食べあさる少年というユニークなテーマを絵本でしかできない手法で描き出している。 | ヘンリーは本が大好き。あるとき誤って本の文字を食べてしまったヘンリーは、そのうち丸ごと1冊食べれるようになった。 |
| 33 | A | Oliver Jeffers | Lost and Found | (『まいごのペンギン』三辺律子訳 ソニーマガジズ 2005) | New York | Harper Collins | 2005 | 0007260474 | 2006年度ベスト児童文学賞栄誉賞、2007年度Blue Peter Book (BBCテレビ主催による児童文学賞)大賞および、最優秀読み聞かせ絵本賞(The Best Illustrated Book to Read Aloud)を受賞した美しい絵本。 | ある日、少年がドアをあけると目の前にペンギンがいた。迷子のペンギンを南極に連れ戻そうと少年の旅が始まる。 |
| 34 | A | Oliver Jeffers | How to Catch a Star | どうやったら星が取れる？(『みつけたよ、ぼくだけのほし』三辺律子訳 ソニーマガジズ 2004) | New York | Harper Collins | 2004 | 0007150334 | 2005年度ベスト児童文学賞栄誉賞を受賞したジェファーズのデビュー作品。絵本というメディアの特性を活かして、子どもたちに夢を追うことの大切さをさりげなく語っている。 | 星が大好きな少年が、ある日自分だけの星を持ちたいと思いつき、さまざまな試行錯誤を重ねるが。 |
| 35 | A | Kate Thompson | The White Horse Trick | 白馬のトリック | London | The Bodley Head | 2009 | 0370329929 | 日本でも翻訳紹介されているThe New Policeman 三部作のラストを飾る作品。古代伝承の世界と21世紀末の近未来をパラレルワールドとして描く手法が斬新なファンタジー。 | 21世紀末のアイルランドを気候変動が襲う。一方、異界ティル・ナ・ヌオグは難民であふれかえっていた。問題を解決すべく、JJに白羽の矢が立つ。 |
| 36 | A | Tom Kelly | The Thing with Finn | フィンがいたところ | London | Macmillan | 2007 | 1405090219 | 2008年度ベスト児童文学賞エイリース・ディロン賞受賞。愛する者の死をどう受け入れるかという深刻なテーマを10歳の少年の視点でユーモアとペーソスを交えて語った作品。 | 10歳のダニーが双子のフィンの死と向き合う心の旅を描く。 |
| 37 | A | Roddy Doyle | Wilderness | 荒野 | London | Scholastic | 2007 | 1407105108 | 2008年度ベスト児童文学賞栄誉賞受賞。フィンランドとダブリンという対照的な2つの世界を舞台に、母を救出する少年の冒険と自分を捨てた母を待つ少女の物語を通じて母と子の関係を問う。 | トムとジョンの兄弟は母のサンドラとともにフィンランドで犬そりを楽しむが母親が遭難してしまう。 |
| 38 | A | John Boyne | Noah Barleywater Runs Away | ノア・バーリーウォーター 逃げ出す | Oxford | David Fickling Books | 2010 | 0385618956 | The Boy in the Striped Pyjamas で世界的名声を得たボインによる2作目の児童文学として期待される作品。絵本作家オリヴァー・ジェファーズが挿絵を担当し、子どもの成長と自己発見を童話仕立てで描いている。 | 8歳の少年ノアは家を出て、未知の森の中に迷い込む。ノアの前に現れたのは魔法のおもちゃ屋。店主が語る冒険と不思議の物語にノアは少しずつ変わっていく。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名(原タイトル) | 書名(邦訳) | 出版地 | 出版社(者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|---------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------|----------------------|------|------------|--|---|
| 39 | A | John Boyne | The Boy in the Striped Pyjamas | 『縞模様のパジャマの少年』千葉茂樹訳 岩波書店 2008) | Oxford | David Fickling Books | 2006 | 038560940X | 2007年度ベスト児童文学大賞を受賞。各国語に訳され映画化もされた話題作。ナチス政権下のドイツを舞台に戦争の悲惨さを無邪気な少年の目を通して描く。 | 9歳のブルーノはナチス軍人である父親の仕事の関係でベルリンを離れて見知らぬ土地で暮らすことに。そこで彼は、鉄条網の向こう側に暮らす縞模様のパジャマのような服を着た少年と友だちになる。 |
| 40 | A | Siobhán Parkinson | Something Invisible | 目には見えないもの | London | Puffin | 2006 | 014131883X | 2007年度ベスト児童文学賞栄誉賞。少年の夏の経験を通じて、家族愛や友情という目には見えない人間の絆のはかなさとかけがえのなさを静かな筆致で描いた作品。 | 11歳のジェイクの穏やかな日常に侵入してきた異兄妹の誕生。そして奇妙な少女ステラとの出会い。ステラの妹の死をきっかけにジェイクは人間の絆の大切さに気づいていく。 |
| 41 | A | Eddie Lenihan & Alan Clarke (イラスト) | Irish Tales of Mystery & Magic | アイルランド神秘と魔法の物語集 | Blackrock | Mercier Press | 2006 | 1856355195 | すぐれたイラストが評価され2007年度アイルランド出版業界賞(CLE Book Industry Awards)最優秀イラスト作品賞およびアイルランド読書協会賞(The RAI Children's Book Award)特別栄誉賞受賞。 | アイルランドの昔話・伝承物語のイラスト入り再話。 |
| 42 | A | Dairíne Ní Dhonnchú agus Maria Murray | Bríona ag Brionglóideach | 空想好きのブリーナ | Dublin | An Gúm | 2006 | 1857915593 | 2007年度アイルランド読書協会大賞および2006年度ベスト児童文学賞最終選考作品ノミネート。小学校就学前の子どもに現代ゲール語をわかりやすく教える学習絵本。 | ブリーナは空想好き。パパはスパイでお姉ちゃんはポップスターととっぴな空想をする。 |
| 43 | A | Deirdre Madden | Snakes' Elbows | 蛇のくび | London | Orchard Books | 2005 | 184362639X | One by One in the Darkness で文学賞にノミネートされたマッデンによる初めての児童文学作品。2006年度ベスト児童文学賞エイリース・ディロン賞受賞。正直者のバーニーと意地の悪いジャスパーの2人をめぐる騒動をロアルド・ダール風スタイルで描く。 | 故郷のウッドフォードに大金持ちになったバーニー・バーリントンが戻ってきた。バーニーを敵視するジャスパーはさまざまな嫌がらせを働く。 |
| 44 | A | Kate Thompson | Annan Water | アナン川 | London | The Bodley Head | 2004 | 0370328221 | 2005年度ベスト児童文学大賞受賞。思春期の少年の恋と成長を描く。 | 神秘的な川をはさんで展開されるマイケルとアニーの恋の物語。 |
| 45 | A | Siobhán Ní Shíthigh | An Bhó Riabhach | まだらの牛 | Dublin | An Gúm | 2004 | 1857915518 | 2005年度ベスト児童文学賞エイリース・ディロン賞を受賞。昔話を現代ゲール語で再話したCDつき絵本。 | 一頭のまだらの牛と山のふもとに住む貧しい老女の物語。 |
| 46 | A | Siobhán Parkinson | The Henny Penny Tree | ヘニー・ペニーの木 | Dublin | O'Brien Press | 2008 | 0862789664 | アイルランドを代表する児童文学作家であるパーキンソンによる昔話の再話。アイリッシュ・ダイムズの書評で2008年度児童文学トップ30に選ばれた。 | ファーガス伯父さんは3人の姪にそれぞれ金、銀、銅のコインを与える。銅のコインをもらった末娘が選んだものは。 |
| 47 | A | Oisín McGann | The Gods and Their Machines | 神々とマシン | Dublin | O'Brien Press | 2004 | 0862788331 | 2005年度ベスト児童文学賞イラスト部門栄誉賞およびアイルランド読書協会賞ノミネート。現代の紛争やテロの問題をファンタジー仕立てで語る。 | 自爆テロの脅威におびえる街で少年は少女兵士と出会い、一緒に逃走することになる。 |
| 48 | A | Dermot Somers | Buaic | クライマックス | Dún Laoghaire | Cois Life | 2006 | 1901176665 | 2007年度アイルランド読書協会賞ノミネートされた現代ゲール語作品。 | エヴェレストを舞台に父と息子の葛藤、アイルランド人の少年とシェルパの友情を描く。 |
| 49 | A | Alan Titley | Amach | 外へ | Dublin | An Gúm | 2003 | 1857914554 | 2004年度ベスト児童文学賞エイリース・ディロン賞および2005年度アイルランド読書協会賞最終選考ノミネート。現代の子どもの心情を平易なゲール語でつづった作品として評価が高い。 | 現代のティーンエイジャーの日常を彼自身の言葉と目の高さから語る。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名(原タイトル) | 書名(邦訳) | 出版地 | 出版社(者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|---|---|------------|---------------|---------------------|--------------------|------------|--|--|
| 50 | A | Kate MacLachlan | Love My Enemy | わが敵を愛せ | London | Andersen Press | 2004 | 1842703404 | 2005年度ベスト児童文学賞にノミネートされたヤングアダルト小説。カトリックとプロテスタントの対立に翻弄される若者の姿を通して、児童文学では取り上げ方がむずかしい北アイルランド紛争の悲劇を、読者の共感を呼ぶ物語として作り上げることに成功した点が評価される。 | ベルファストで家族と平和に暮らしていた15歳の少女ジー。だが父親が家族の目の前で射殺されたことから兄のゲーリーは反カトリック活動へ。ジーはカトリックのボーイフレンドとの関係に苦しむことになる。 |
| 51 | A | Mairéad Ashe FitzGerald & Stephen Hall (イラスト) | The World of Colmcille, also known as Columba | 聖コラムキルの世界 | Dublin | O'Brien Press | 1997; 2000 new ed. | 0862786657 | 1998年度ベスト児童文学賞ノミネート。6世紀のアイルランドの聖人コラムキル(コロンバ)の生涯と、当時の歴史・社会・文化を子ども向けにわかりやすく紹介。 | 6世紀のアイルランドの歴史・文化を解説。 |
| 52 | A | Niamh Sharkey | The Ravenous Beast | 腹ぺこの獣 | London | Walker Books | 2003 | 0744592658 | 2004年度ベスト児童文学賞栄誉賞受賞。ユーモラスなイラストと韻を踏んだ文章で幼児向け絵本として評価が高い。 | なんでもがつつ食べてしまう動物たちが毎ページに登場する絵本。 |
| 53 | A | Marie-Louise Fitzpatrick | You, Me and the Big Blue Sea | きみとぼくと青い海 | New York | Roaring Brook Press | 2002 | 0761316914 | 2003年度ベスト児童文学大賞を受賞した絵本。著者はアイルランドの幼児向け絵本の代表的作家である。 | 母親が息子に船旅の話をする。まだ赤ん坊だったから覚えていないはずの少年の心に、鮮やかな記憶が蘇る。 |
| 54 | A | Kate Thompson | The Alchemist's Apprentice | 錬金術師の弟子 | Oxford | The Bodley Head | 2002 | 0370325451 | 2003年度ベスト児童文学大賞受賞。富を求めて放浪する少年のピカレスク風冒険を通じて、人生で大切なことは何なのかを考えさせる。 | 貧乏な鍛冶屋の息子ジャックはロンドンで錬金術師と出会い、ミステリーに巻き込まれていく。 |
| 55 | A | Marvin Halleraker, Treasa Ní Bhrua agus Magnus Vestvoll (訳) | Adolf sna hArda | 丘のアドルフ | Dún Laoghaire | Cois Life | 2008 | 1901176819 | 2009年度アイルランド読書協会賞ノミネート。ノルウェーの絵本作家Marvin Hallerakerの原作Høyt Over Huseneを現代ゲール語に翻訳した絵本。 | アドルフの日常は一匹の猫とラモーナとの出会いで大混乱に。 |
| 56 | A | Matthew Sweeney | Fox | キツネ | London | Bloomsbury | 2002 | 0747560404 | 2003年度ベスト児童文学賞栄誉賞受賞。街の浮浪者と彼のペットのキツネとの交流を通じて、少年の成長をつづる。 | 転校生のジェラルドは学校にも街にもなじめない。そんなある日、街で見かけた男が首に生きたキツネを巻いているのを見る。 |
| 57 | A | John Wood | Finnegan's wind | フィネガンの風 | Dublin | Wolfhound Press | 2000 | 0863278310 | 国際青少年図書館選定優良図書(White Raven)。アイルランドの放浪民トラベラーズの生活を通じて、成長、自立、自己実現などの問題を豊かなメタファーとともにつづった小説として評価された。 | 村から村へと放浪するトラベラーの生活から抜け出したいと思っている少年カラムの成長を描く。 |
| 58 | A | Aubrey Flegg | The Cinnamon Tree: a novel set in Africa | シナモンの木 | Dublin | O'Brien Press | 2000 | 0862786576 | Wings Over Delft で2004年度ベスト児童文学大賞を受賞したフレグのヤングアダルト向け小説。アフリカとアイルランドを舞台に戦争に巻き込まれた少女の物語を通じて、紛争、地雷、武器密売といったアイルランド紛争につながるテーマを描き、広く反戦を訴え、高く評価された。 | 地雷で片足を失ったアフリカの少女ヨーラは、アイルランドに向かい、そこで17歳の少年フィンタンと知り合う。やがて2人は武器密輸にかかわる国際的陰謀に巻き込まれる。 |
| 59 | A | Kate Thompson | The Beguilers | あやかし | Oxford | The Bodley Head | 2001 | 0370325737 | 2002年度ベスト児童文学大賞受賞。夢を追いかける少女の探求の旅を通じて、自分の道を切り開くことの尊さを描き出している。 | リルカは、夜になると村の上空を怪しい光とともに飛び回る小妖精たちにとりつかれ、彼らをつかまえるハンターになることを自らの使命とし、家族と村を離れて1人荒野に旅立つ。 |
| 60 | A | Laurence Bourguignon, Tadhg Mac Dhonnagáin (訳) | Mac Tíre na Draíochta | マジックランドの息子 | An Spidéal | Futa Fata | 2010 | 1906907137 | 2010年度Réics Carló 文学賞にノミネートされた、オオカミとウサギのおかしな友情をユーモラスに描いたゲール語絵本。 | オオカミの家に迷い込んだウサギ。さまざまなマジックを見せてオオカミと友だちになるユーモラスな物語。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名(原タイトル) | 書名(邦訳) | 出版地 | 出版社(者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|---|-------------------------------------|-----------------|------------------------------------|------------------|------|------------|--|---|
| 61 | A | Carlo Gébler | Caught on a Train | 汽車でつかまって | London | Mammoth/Egmont | 2001 | 0749746238 | 2002年度ベスト児童文学賞栄誉賞受賞。3人の乗客が車中で世にも奇妙な物語を披露するという趣向が生きたファンタジー。 | 舞台は19世紀アイルランド。汽車で働く少年アーチャーは、乗り込んできた紳士から、物語のコンテストの審査員をしてくれと頼まれる。3人の乗客が次々に不思議な物語を語り始めるが、彼らの正体は？ |
| 62 | A | Marie-Louise Fitzpatrick | Izzy and Skunk | イジーとスカンク | Dublin | Blackwater Press | 2000 | 1862331502 | 2001年度ベスト児童文学大賞受賞。フィッツパトリックの幼年向け作品のテーマである子どもの自立と自己発見をわかりやすく描いた絵本。 | イジーはこわがりの女の子。でもおもちゃのスカンクがあれば、こわいものはない。そんな大切なスカンクが、ある日どこかへ消えてしまう。 |
| 63 | A | Patrick Deeley | The Lost Orchard | 失われた果樹園 | Dublin | O'Brien Press | 2000 | 0862786517 | 2001年度ベスト児童文学賞エイリース・ディロン賞受賞。開発と自然破壊、近代化と伝統の保存といったアイルランドの抱える問題と、少年の自立・成長を絡ませて描いた佳品。 | 11歳のポールが住む田舎の村にある日、飛行機が飛んできて鉱山建設が始まった。世捨て人の老人マグパールの鉱山反対運動を手伝う中、ポールは、学校の悪童たちに立ち向かう強さを身に付けていく。 |
| 64 | A | Larry O'Loughlin | Is Anybody Listening? | 誰か聞いているの？ | Dublin | Wofhound Press | 1999 | 0863277217 | 2000年度ベスト児童文学賞ノミネート作品。テレパシー能力が備わった少女の不思議な体験をマジック・リアリズムの手法で描きながら、アジアや南米等における児童労働や児童虐待の問題を訴えかけている。 | 17歳のアイルランドの少女ローラは、貧しいインドの少年やブラジルの少女とテレパシーを通じて交流し、彼らの苦しい生活を知る。 |
| 65 | A | Martin Waddell | The Orchard Book of Ghostly Stories | オーチャード・ブックの幽霊物語 | Tewkesbury | Orchard Press | 1997 | 1860394213 | 2001年度ベスト児童文学賞栄誉賞。2004年度ハンス・クリスチャン・アンデルセン賞を受賞したワデルのゴースト・ストーリー集。 | 短編物語集。 |
| 66 | A | Hugh Lupton & Niamh Sharkey (イラスト) | Tales of Wisdom and Wonder | 知恵と不思議の物語 | Cambridge, MA | Barefoot Books | 1998 | 1841481912 | 1999年度ベスト児童文学大賞受賞。アメリカのBarefoot BooksによるCD付き絵本シリーズの1つ。 | 世界中の7つの魔法昔話の再話。 |
| 67 | A | Mary Arrigan | Siúloid Bhreá | すてきな散歩 | Dublin | An Gúm | 1999 | 1857912802 | 2000年度ベスト児童文学賞栄誉賞を受賞した幼児向けのゲール語絵本。 | おじいさんは妻に言われて犬のレックスを連れて公園に散歩に行くが、さまざまなトラブルが起こる。 |
| 68 | A | Colmán Ó Raghallaigh | Drochlá Ruairi | ルーリについていない1日 | Clár Chlaíne Mhuiris / Claremorris | Cló Mhaigh Eo | 1996 | 1899922016 | 1996年度ゲール語書籍賞受賞。1997年度ベスト児童文学賞最終選考にノミネートされたゲール語学習絵本。 | ルーリは学校に行ってもついていないことばかり。ゲール語学習絵本ルーリ・シリーズの1冊。 |
| 69 | A | Gabriel Rosenstock & Piet Sluis (illustrator) | An Rógair agus a Scáil | 悪党と影 | Dublin | An Gúm | 1998 | 1857912764 | 1999年度ベスト児童文学賞栄誉賞を受賞したゲール語絵本。詩人や俳句作家としても知られるローゼンストックが子ども向けに書き下ろした作品。 | 猛犬とともに国中を震え上がらせている恐れ知らずのならず者。やがて、男は自分の未来を不安に思い始める。 |
| 70 | A | Amy Hest & P.J. Lynch (イラスト) | When Jessie Came across the Sea | 海を渡ったジェシー | Dublin | Walker Books | 1997 | 0744540879 | 1998年度ベスト児童文学賞栄誉賞受賞。ケイト・グリーンナウェイ賞イラスト部門受賞。19世紀のアメリカ移民の物語をリンチの精緻なイラストとともに子ども向けに語った絵本として評価された。 | 祖母と田舎で平和に暮らしていたジェシー。ある日、アメリカ行きの切符を渡されて、大西洋横断の船に乗ることに。 |
| 71 | A | Mairin Uí Chomain Deiri | Tamall sa Chistin | キッチンで遊ぼう | Dublin | An Gúm | 1993 | 1857910176 | 1993年度ベスト児童文学賞インフォメーションブック部門賞受賞。子ども向けにゲール語で書かれたイラスト入り料理の本。 | ゲール語のクッキングブック。 |
| 72 | A | Martyn Cox, Tadhg Mac Dhonnagáin (訳) | Gáirdín an Nádúir | ワイルドライフ・ガーデニング | An Spidéal | Futa Fata | 2009 | 1906907129 | 2010年度Réics Carló 文学賞ノミネート。子どもたちに身の回りの自然と親しむための簡単な方法をゲール語でガイドしている。 | 子どもたちに巣箱の作り方や虫の観察など、身近な自然と親しむためのガイドブック Wildlife Gardening のゲール語訳。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名(原タイトル) | 書名(邦訳) | 出版地 | 出版社(者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|---|--|---|-----------|----------------------------|------|------------|---|---|
| 73 | A | Susan Wojciechowski & P.J. Lynch (イラスト) | The Christmas Miracle of Jonathan Toomey | ジョナサン・トーマイのクリスマスの奇跡 | Dublin | Poolbeg Press | 1995 | 0744540070 | 1996年度ベスト児童文学大賞受賞。家族の死で人嫌いになった男が心を開いていくクリスマスの奇跡を語る絵本。 | 木彫り職人のジョナサン・トーマイは妻と赤ん坊を失って以来、無愛想で人間嫌いの男になってしまった。マクダウェル夫人からキリスト降誕のシーンを彫ってくれと頼まれる。 |
| 74 | A | Mary Beckett | Hannah or Pink Balloons | ハンナ、ピンクの風船 | Cork | Marino Books | 1995 | 1860230326 | 1996年度ベスト児童文学賞栄誉賞受賞。 | 12歳のハンナはきょうだい2人とともに祖母の家で6週間過ごすことになった。同じベルファストに住む祖母だが、そこにはハンナの知らない街の姿があった。 |
| 75 | A | Frank Murphy | Lockie and Dadge | ロッキーとダッジ | Dublin | O'Brien Press | 1995 | 0862784247 | 1996年度ベスト児童文学賞栄誉賞およびエイリス・ディロン賞受賞。大人たちから「はみ出し者」「厄介者」のレッテルをはられた孤児の少年が自分を理解してくれる仲間と出会う物語を通じて、他者を理解すること、違いを認めること、自由に生きることの大切さをうたい評価された。 | 孤児のロッキーはどの里親ともなじむことができない。家を逃げ出したロッキーはダッジと彼の風変わりな仲間たちと出会う。 |
| 76 | A | Rose Doyle | Goodbye Summer, Goodbye | グッバイ サマー | Dublin | Attic Press | 1994 | 1855940434 | 1995年度ベスト児童文学賞栄誉賞受賞。 | マーサは夏休みをウェクスフォードの祖母のもとで過ごさなければならないことになった。しぶしぶ出かけたマーサだが、やがて祖母の過去の秘密が明らかになる。 |
| 77 | A | Antonia Barber & P.J. Lynch (イラスト) | Catkin | キャトキン | Dublin | Poolbeg Press/Walker Books | 1994 | 074452573X | 1995年度ベスト児童文学賞栄誉賞受賞。妖精の取替え子をモチーフに子猫の冒険をリンチの見事な挿絵とともに描いた絵本として評価された。 | 子猫のキャトキンは妖精に連れ去られた少女キャリーを救いに地下の国へ。キャリーを助けるためには三つの謎に答えなければいけない。 |
| 78 | A | Jane Mitchell | When Stars Stop Spinning | 星がきらめくのをやめるとき | Dublin | Poolbeg Press | 1993 | 1853713201 | 1994年度ベスト児童文学大賞およびアイルランド読書協会栄誉賞受賞。Chalkline で2010年度ベスト児童文学賞にノミネートされたミッチェルの初期の小説。 | 15歳のトニーはクラリネットが得意な少年。事故で怪我をしたトニーは、療養所で同じ年のスティーヴンと知り合う。 |
| 79 | A | Tom Mullins | Irish Stories for Children | 子どものためのアイルランドのお話集 | Blackrock | Mercier Press | 1993 | 1856350274 | 20世紀アイルランドの著名な作家の作品から16編を選んだアンソロジー。アイルランドの語りの伝統を受け継ぐ、読み聞かせのための物語を選んでいる。 | 物語選集。 |
| 80 | A | John Quinn | The Summer of Lily and Esme | リリーとエスメの夏 | Dublin | Poolbeg Press | 1991 | 1853711624 | 1992年度ベスト児童文学大賞受賞。80歳の2人の老女の過去と現代の子どもたちの交流を通じて、年をとること、愛と喪失、友情などを見事に描いた作品として評価された。 | 田舎町に引っ越してきたアラン。少年の幽霊が出るという家。鍵のかかった部屋。隣に住む80歳の双子のリリーとエスメには何か秘密があるらしい。友だちになったリサとアランは謎を解き明かそうとする。 |
| 81 | A | Eilís Dillon | The Island of Ghosts | 幽霊島 | London | Faber and Faber | 1990 | 0571142672 | 1991年度ベスト児童文学大賞受賞。アイルランドを代表する児童文学作家であるディロンの海洋冒険小説。 | ダラとブレンダン、アイルランドの沖に浮かぶ「幽霊島」に家を建てるといふ男とともに孤島に向かったまま失踪してしまう。村人は少年たちが海で遭難したというが、バーバラと妹は兄弟たちを探しにボートで島に向かう。 |
| 82 | A | Tom McCaughren & Jeanette Dunne (イラスト) | Run with the Wind; Run to Earth; Run Swift, Run Free | (『風によって走れ』『地にむかって走れ』『走れずばやく、走れ自由に』(白ギツネの谷の物語1~3) 岡村雅子訳 福武書店 1991) | Dublin | Wolfhound Press | 1990 | 0863272789 | ベスト児童文学賞1980~1990年代フィクション部門賞受賞。ベストセラーになった動物ファンタジー「白ギツネの谷」3部作。キツネたちの生存のための冒険を通じて、生き延びるための知恵や勇気を描く。 | 毛皮を求める人間たちからキツネを守るために創られたという伝説の「白ギツネの谷」。そこにもハンターの脅威が迫っていた。キツネたちの生存をかけた冒険が始まる。 |
| 83 | A | George Otto Simms & David Rooney (イラスト) | Exploring the Book of Kells | (日本語版:ケルズの書を読み解く) | Dublin | O'Brien Press | 1988 | 0862781795 | ベスト児童文学賞1980~1990年代インフォメーションブック部門賞受賞。アイルランドの誇る装飾写本『ケルズの書』についてのイラスト入り解説書。 | |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名(原タイトル) | 書名(邦訳) | 出版地 | 出版社(者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|--|--|---------------------|---------------|--------------------|------|---------------|---|---|
| 84 | A | George Otto Simms & David Rooney (イラスト) | Brendan the Navigator: Exploring the Ancient World | 航海者ブレンダン | Dublin | O'Brien Press | 1989 | 0862782023 | 同じくビスト児童文学賞1980~1990年代インフォメーションブック部門賞受賞した聖ブレンダンの航海譚の解説。 | |
| 85 | A | Catriona Hastings & Andrew Whitson (Illustrator) | Balor | バロール | Belfast | An tSnáthaid Mhór | 2008 | 0955227119 | 2010年度ビスト児童文学賞にノミネートされたカトリーナ・ヘイスティングズとアンドリュー・ウィットソンのコンビが、2008年に発表したゲール語の物語絵本。 | 古代アイルランドを舞台にした英雄物語。 |
| 86 | A | Darach Ó Scolaí | An Bradán Feasa | 知恵の鮭 | Indreabhán | Leabhar Breac | 2009 | 9780898332421 | 2010年度Réics Carló 文学賞にノミネートされた、アイルランドの有名な伝承物語をゲール語で再話した物語絵本。 | 伝説の英雄フィン・マク・クウィルの少年時代の冒険。師のために知恵の鮭を料理していたフィンが預言の力を得る物語。 |
| 87 | A | Darach Ó Scolaí | Dóiteoir na Samhna | サウインの火付け男 | Indreabhán | Leabhar Breac | 2010 | 9780898332438 | フィンと知恵の鮭の物語の続編。フィン・マク・クウィルの有名な伝承をゲール語で再話した物語絵本。 | サウインの夜、タラの都を襲う怪物に英雄フィンが立ち向かう。 |
| 88 | A | Darach Ó Scolaí | An Ceithearnach Caolriabhach | 細縞の兵士 | Indreabhán | Leabhar Breac | 2002 | 9781898332145 | アイルランドおよびハイランドに伝わる伝承をゲール語で再話した物語絵本。 | アイルランド伝承でO'Donnell's Kern と呼ばれるトリックスターの物語。 |
| 89 | A | Darach Ó Scolaí | Feis Tigh Chonáin | コナンの館の宴 | Indreabhán | Leabhar Breac | 2000 | 9780898332094 | フィン・マク・クウィルと彼のフィアナ戦士団にまつわる中世伝承をゲール語で再話した物語絵本。 | フィンとフィアナ戦士団がコナンの館に招かれて遭遇する冒険の物語。 |
| 90 | A | Siobhán Parkinson | Dialann Sár-Rúnda Amy Ní Chonchúir | エイミーのプライベート日記 | Dún Laoghaire | Cois Life | 2008 | 1901176789 | アイルランドを代表するヤングアダルト小説作家による初のゲール語作品で、2009年度Réics Carló文学賞にノミネートされた。 | 少女エイミーの悲喜こもごもの日々のドラマをつづる。 |
| 91 | A | Tadhg Mac Dhonnagáin | Peigín Leitir Móir | ペギン・リトル・モール | An Spidéal | Futa Fata | 2008 | 0955098378 | 2009年度Réics Carló文学賞にノミネートされたゲールタハトの伝承歌謡集。Gugalaí Gug の続編。 | ゲール語の伝承歌謡集。 |
| 92 | A | Valerie Coghlan, Keith O'Sullivan eds. | Irish Children's Literature and Culture: New Perspectives on Contemporary Writing | アイルランド児童文学と文化 | London | Routledge | 2011 | 041587789X | 1980年代から現在に至るまでのアイルランド児童文学の最新の研究動向を紹介した本。 | アイルランド児童文学研究書。 |
| 93 | A | Sandra L. Beckett | Crossover Fiction: Global and Historical Perspectives | クロスオーバーする文学 | London | Routledge | 2009 | 041598033X | 現代社会、特にポップカルチャーの受容と消費における大人と子どものクロスオーバー現象を取り上げ、ハリー・ポッターなどファンタジー・ブームの人気の背景を考察する。英米・西欧からアジア・アフリカなどグローバルな分野について、カルチュラル・スタディーズ、メディア・スタディーズ、心理学などさまざまなパースペクティブから分析した研究書。 | 研究書。 |
| 94 | A | Emilie Pine | The Politics of Irish Memory: Performing Remembrance in Contemporary Irish Culture | 記憶の政治学 | London | Palgrave Macmillan | 2011 | 0230247415 | 過去についての記憶、特に紛争に関するトラウマがアイルランド文化をどのように構築しているのかを考察した研究書。アイルランド児童文学が過去とどのように向き合い、また子どもに語りかけるのかを考える上で参考になる。 | アイルランド現代文化研究。 |
| 95 | A | Robert F. Garratt | Trauma and History in the Irish Novel: The Return of the Dead | アイルランド小説におけるトラウマと歴史 | Basingstoke | Palgrave Macmillan | 2011 | 0230250300 | アイルランド紛争のトラウマが現代アイルランド小説においてどのように描かれているかを分析した研究書。上記と同じく児童文学を考察する参考資料として選出。 | アイルランド文学研究書。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名 (原タイトル) | 書名 (邦訳) | 出版地 | 出版社 (者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|--------------------------------------|---|-----------------------------|--------------------|-----------------------------------|-----------------|------------|---|------------------------------|
| 96 | A | Julia M. Wright | A Companion to Irish Literature (Blackwell Companions to Literature and Culture) | アイルランド文学コンパニオン | Hoboken,NJ | Wiley-Blackwell | 2011 | 140518809X | アイルランド文学全体についての手引書。 | アイルランド文学事典。 |
| 97 | A | Tom Peete Cross, Clark Harris Slover | Ancient Irish Tales | 古代アイルランドの物語 | Totowa, New Jersey | Barnes and Noble Books | 1936 repr. 1998 | 0389202541 | 初版は1936年だが、現在でも古代アイルランド文学の英訳アンソロジーとしてはもっとも読みやすく、便利である。 | 古代アイルランド文学英訳集。 |
| 98 | A | M.L. Sjoestedt, Myles Dillon (訳) | Gods and Heroes of the Celts | ケルトの神々と英雄 | Berkeley, CA | Turtle Island Foundation | 1983 | 0913666521 | フランスのケルト研究書の英訳。ケルト神話の研究書の古典。 | ケルト神話研究書。 |
| 99 | A | Thomas Bartlett | Ireland: A History | アイルランドの歴史 | Cambridge | Cambridge University Press | 2010 | 0521197201 | 先史時代から現在に至るアイルランドの歴史について包括的に取り上げた最新の書籍。 | アイルランド歴史研究書。 |
| 100 | A | Sean Duffy | Atlas of Irish History | アイルランド歴史地図 | London | Gill & Macmillan Ltd; 2nd Revised | 2000 | 0717130932 | 先史時代から現代までのアイルランドの歴史をCGIによる地図とカラーイラストとともに解説したアトラス。 | アイルランドの歴史アトラス。 |
| 101 | B | Valerie Coghlan & Celia Keenan (eds) | The Big Guide 2: Irish Children's Books | アイルランド児童文学ガイド2 | Dublin | O'Brien Press | 2000 | 1872917062 | 図版入りアイルランド児童文学の紹介。 | 研究書 |
| 102 | B | Valerie Coghlan & Celia Keenan (eds) | Big Guide to Irish Children's Books: Morthreorat do Leabhair Eireannacha don Oige | アイルランド児童文学ガイド | Dublin | O'Brien Press | 1996 | 1872917011 | 図版入りアイルランド児童文学の紹介。 | 研究書 |
| 103 | B | Myles Dillon | Early Irish Literature | 古代アイルランド文学 | Dublin | Four Courts Press | rev. 1994 | 1851821775 | アイルランド文学の代表的研究者による解説書。1948年にUniversity of Chicago Press から出版されたものの revised edition。 | 古代アイルランド文学研究書。 |
| 104 | B | Ciaran Carson | The Tain: Translated from the Old Irish epic Tain Bo Cuailnge | クーリーの牛取り(英訳) | London | Penguin Classis | 2007 | 0713999667 | 本作はアイルランド伝承を代表する物語として児童文学にもしばしば登場する。英訳としてはThomas Kinsella 訳が定評あるが、入手のしやすさや読みやすさという点からカーソン訳を選んだ。 | 伝説的な牛をめぐる戦争と、英雄クー・ホリンの活躍を描く。 |
| 105 | B | Marie Heaney & P. J. Lynch (イラスト) | The Names upon the Harp: Children's Irish Legends | 豎琴に刻まれた名前: 子どものためのアイルランド伝説集 | London | Faber and Faber | 2000 | 0571193633 | アイルランド伝承の子ども向け再話集。ビスト児童文学賞でもたびたびノミネートされているイラストレーター、リンチが挿絵を描いている。またシェイマス・ヒーニーによる訳が収められている点も興味深い。 | アイルランド伝承の英語再話集。 |
| 106 | B | Conor Kostick, Lorcan Collins | The Easter Rising: A Guide to Dublin in 1916 | 復活祭蜂起: 1916年のダブリン | Dublin | O'Brien Press | 2000 | 086278638X | アイルランド児童文学でもしばしば取り上げられている1916年の復活祭蜂起についてのガイドブック。著者は児童文学作家としても評価されている。 | アイルランド歴史解説書。 |
| 107 | B | S.J. Connolly | The Oxford Companion to Irish History | アイルランドの歴史: オックスフォード・コンパニオン | Oxford | Oxford University Press | 1998 | 0192116959 | オックスフォード大学版アイルランド歴史事典。 | アイルランド歴史事典。 |
| 108 | B | Bob Burke | The Third Pig Detective Agency: The Ho Ho Ho Mystery | 第三の豚探偵事務所: ホッホッホ・ミステリー | London | The Friday Project | 2010 | 0007364016 | 2010年度ビスト児童文学賞新人賞を受賞したバークの話作「第三の豚探偵」シリーズ第2作。 | ハリー・ピッグが扱う次の事件はサンタ・クロース失踪の謎。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名 (原タイトル) | 書名 (邦訳) | 出版地 | 出版社 (者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|--|--------------------------|-------------|---------------------------------------|----------------|------|---------------|--|--|
| 109 | B | Eithne Massey | The Secret of Kells | ケルズの書の秘密 | Dublin | O'Brien Press | 2009 | 1847171214 | アカデミー賞にノミネートされたカートゥーン・サルーンのアニメ映画の英語によるノベライズ。 | ケルズの修道院で静かな修行生活を送っていた12歳のブレンダン。やがて彼の日常を揺るがすようなさまざまな出会いが起こる。そんな中ヴァイキングも迫ってきていた。 |
| 110 | B | Rosemary Wells & PJ Lynch (イラスト) | Lincoln and His Boys | リンカーンと二人の息子 | London | Walker Books | 2009 | 9780763637231 | パトリック・リンチのイラストが高い評価を受け、2010年度ビスト児童文学賞にノミネートされた絵本。 | アメリカ大統領エイブラハム・リンカーンの人生と南北戦争当時のアメリカをリンカーンの息子たちの目を通して描く。 |
| 111 | B | Gillian Perdue | Adam's Starling | アダムの子 | Dublin | O'Brien Press | 2001 | 0862786851 | 2002年度ビスト児童文学賞エイリス・ディロン賞受賞。ムクドリとの交流を通じて、自信と周囲への思いやりを持っていく子どもの物語。 | 9歳のアダムは学校ではいじめられ、家では誰にもかまってもらえない。そんなある日、窓辺にムクドリが現れたことから、アダムの日常は変化していく。 |
| 112 | B | Art Ó Súilleabháin & Steve Dunford (イラスト) | Daid Dearnadach | 忘れんぼうのパパ | Clár Chláirínne Mhuírís / Claremorris | Clo Mhaigh Éo | 2003 | 1899922199 | 現代の子どもの生活をやさしいゲール語でユーモラスにうたった詩のイラスト入りコレクション。 | ゲール語の詩集 |
| 113 | B | Maeve Friel | The Lantern Moon | ランタン・ムーン | Dublin | Poolbeg Press | 1996 | 1853716766 | 1997年度ビスト児童文学賞栄誉賞。ナポレオン戦争時代のイングランドを舞台に、3人の子どもの冒険を描いた歴史小説。 | 父親がオーストラリアにいらなくなった後、残されたアーニーとウィリアムは家を火事で失い、窃盗の疑いをかけられ、煙突掃除人の少年サムとともに海へ向かう。 |
| 114 | B | Maeve Friel | Distant Voices | 遠い声 | Dublin | Poolbeg Press | 1994 | 1853714100 | 1995年度ビスト児童文学賞ノミネート。 | エリーは夢の中に現れた見知らぬ男が語る遠い昔の航海の冒険にひきつけられ、自分もアイルランド西部の海を渡ることになる。 |
| 115 | B | Esther Göbl Uí Nualláin & Emily Colenso (イラスト) | Eachtraí Uchtaigh | 冒険 | Ballyvaughan | Moinín | 2009 | 0955407990 | 2009年度Réics Carló 文学賞ノミネート。勇気・希望・生きる力をテーマにした作品群が評価された。 | ゲール語の短編物語集。 |
| 116 | B | Siobhán Grogan | Cén t-am é? | いま何時? | Dún Laoghaire | Cois Life | 2009 | 1901176908 | 2009年度Réics Carló文学賞にノミネートされたゲール語の絵本。幼児に時計の読み方をイラストとともに楽しく教えている。 | 時計の読み方を教えるゲール語絵本。 |
| 117 | B | Tadhg Mac Dhonnagáin | Gugalaí Gug | グガリ・ググ | An Spidéal | Futa Fata | 2005 | 0955098300 | ゲール語地域に伝わるゲール語伝承歌謡をアイルランド・アーツ・カウンシルの協賛のもと収集し、子ども向けに絵本とCDとしてまとめたもの。 | ゲール語の伝承歌謡集。 |
| 118 | B | Anna Heussaff | Leabhar Mór na hEalaíne | 美術の大きな本 | An Spidéal | Futa Fata | 2010 | 1906907188 | 世界の美術を古代から現代までゲール語で紹介した美術書。 | 美術紹介書。 |
| 119 | B | Ré Ó Laighléis | an taistealaí | 旅人 | Clár Chláirínne Mhuírís / Claremorris | Clo Mhaigh Éo | 1998 | 1899922067 | ゲール語によるヤングアダルト小説の人気作家であるレイリッシュがパリを舞台にしたミステリー。 | パリに出かけたアイルランドの少年が遭遇するミステリーを描く。 |
| 120 | B | Ré Ó Laighléis | Punk - agus scéalta eile | パンク | Clár Chláirínne Mhuírís / Claremorris | Clo Mhaigh Éo | 1998 | 1899922040 | Ecstasy同様、現代アイルランドを舞台にしたレイリッシュのヤングアダルト向けゲール語短編小説の代表作を集めたもの。 | ゲール語短編集。 |
| 121 | B | Ré Ó Laighléis | Chagrin | くやしき | Clár Chláirínne Mhuírís / Claremorris | Clo Mhaigh Éo | 1999 | 1899922091 | レイリッシュによるヤングアダルト向けゲール語短編小説集。児童虐待を描いた問題作。 | ゲール語短編集。 |
| 122 | B | Oliver Jeffers | Up and Down | アップ・ダウン | New York | Harper Collins | 2010 | 0007263848 | ビスト児童文学賞イラストレーション賞を受賞したオリヴァー・ジェファーズの新作絵本。ベストセラーLost and Foundの続編。 | 昔々あるところに少年とペンギンがいました。2人は大の仲良しでした。… ペンギンが空を飛ぼうと思いついたことから、新たな物語が始まる。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名(原タイトル) | 書名(邦訳) | 出版地 | 出版社(者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|--|---|-----------------|---------------------------------------|------------------|------|---------------|---|--|
| 123 | B | Roddy Doyle | Her Mother's Face | 母の顔 | London | Scholastic | 2008 | 1407107070 | ビスト児童文学賞ほかブッカー賞受賞経験も持つアイルランドの代表的作家ドイルのヤングアダルト小説。 | 母の死以来、ショワーンの頭の中は母の思い出ばかり。母を失った少女の心情を描いた物語。 |
| 124 | B | Michael Mullen | An Bóthar Fada | はるかな道 | Dublin | Coiscéim | 2000 | | 2001年度ビスト児童文学賞にノミネートされたゲール語による歴史物語絵本。 | ナポレオンのロシア遠征の物語。 |
| 125 | B | Gerard Whelan | A Winter of Spies | スパイたちの冬 | Dublin | O'Brien Press | 1998 | 0862785669 | ビスト児童文学賞栄誉賞を受けたThe Guns of Easterの続編。 | アイルランド独立戦争当時を舞台に、マイケル・コリンズのスパイ活動にかかわったセアラとその家族の物語。 |
| 126 | B | Caitlín Matthews & Olwyn Whelan (イラスト) | Tales from Celtic Lands | ケルトの国からの物語 | Cambridge, MA | Barefoot Books | 2008 | 1846862124 | アメリカの Barefoot Books によるCD付き絵本シリーズの一つ。ケルト語圏の物語を再話。注と発音の説明つき。 | 伝承物語再話集。 |
| 127 | B | Jules Verne, Torna (Tadhg Ua Donnchadha) 訳 | Cuairt na Cruinne in Ochtó Lá | 80日間世界一周 | Lecanvey | Evertype | 2008 | 1904808158 | ジュール・ベルヌの小説の1911年に出版されたゲール語訳復刻版。翻訳者はコーク大学のゲール語科教授。 | ゲール語による翻訳。 |
| 128 | B | Lewis Caroll, Nicholas Williams (訳) | Eachtraí Eilíse i dTír na nÍontas | 不思議な国のアリス | Lecanvey | Evertype | 2007 | 1904808131 | ルイス・キャロルの『鏡の国のアリス』のゲール語訳。 | ゲール語による翻訳。 |
| 129 | B | Lewis Caroll, Nicholas Williams (訳) | Lastall den Scáthán agus a bhFuair Eilís Ann Roimpi | 鏡の国のアリス | Lecanvey | Evertype | 2009 | 1904808298 | ルイス・キャロルの『不思議の国のアリス』のゲール語訳。 | ゲール語による翻訳。 |
| 130 | B | Trevor J. Colgan | The Stretford Enders | ストレットフォード・エンダーズ | New York | Red Fox | 2001 | 0099409275 | 2002年度ビスト児童文学賞ノミネート。引越しのため新生活に入らざるをえなくなった少年の姿を通じて、恋、友情、成長などを描いて読者の共感を呼んだ。 | ルークは自分のチームが全アイルランド高校フットボールリーグ準決勝に出場するというのに、引越しをしなければならなくなる。 |
| 131 | B | Seosamh Mac Gabhann | An Fáinne óir | 金のリング | Clár Chláirínne Mhuiris / Claremorris | Cló Mhaigh Eo | 2001 | 189992213X | 子どものためのゲール語の演劇集。 | 演劇。 |
| 132 | B | Iarla Mac Aodha Bhúí | Domhan Faoi Cheilt | さかさまの世界 | Clár Chláirínne Mhuiris / Claremorris | Cló Mhaigh Eo | 1999 | 1899922083 | ゲール語によるSFファンタジー。 | エヴァンとブリジッタは宇宙船に乗って未知の冒険に乗り出す。 |
| 133 | B | Gillian Lobel & Adrienne Geoghan (イラスト) | Fancy That! | 何だろう? | London | Frances Lincoln | 2005 | 1845073355 | 2006年度ビスト児童文学賞にノミネートされた幼児向け絵本。卵から生まれてくる命の不思議をカラフルに描き出したイラストが評価された。 | 母ツルが見つけた巣の中にはきれいな卵がたくさん。ツルは卵をかえそうと思うが、一体全体、どんな子どもが生まれてくるのか。 |
| 134 | B | Gillian Lobel | A Leithéid | 何だろう? | Dublin | An Gúm | | 9781857916362 | Fancy That! のゲール語訳。 | |
| 135 | B | Sam McBratney & Anita Jeram (イラスト) | You're All my Favourites | みんな大好き | London | Walker Books | 2004 | 0744586607 | 2005年度ビスト児童文学賞にノミネートされた幼児向け絵本。子どもが抱える不安と安らぎを描いたジェラムの暖かいイラストが評価された。 | 昔むかしあるところに母クマと父クマと3匹の赤ちゃんクマがいました。両親は3匹のうちの誰を一番愛しているんだろうと考え始めた子グマたちの物語。 |
| 136 | B | Carlo Gebler | August '44 | 1944年の夏 | London | Egmont Books Ltd | 2003 | 1405202378 | 2004年度ビスト児童文学賞にノミネートされた小説。16世紀のプラハと1944年のフランスをパラレルにユダヤ人迫害を描く。 | 第2次世界大戦当時を舞台にナチに終われるユダヤ人家族の物語。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名 (原タイトル) | 書名 (邦訳) | 出版地 | 出版社 (者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|---------------------------------|---|---------------------------------------|-----------|-----------------|------|------------|---|---|
| 137 | B | Malachy Doyle | Georgie | ジョージ | London | Bloomsbury | 2002 | 1582347530 | 周囲から問題児扱いされている少年ジョージの疎外と葛藤、自己実現の旅を描いて、読者の共感を呼んだ小説。 | 特殊学校にいる孤独な少年ジョージの物語。 |
| 138 | B | Marie-Louise Fitzpatrick | I'm A Tiger Too | ぼくもトラだ | Dublin | Wolfhound Press | 2001 | 086327871X | 2002年度ビスト児童文学賞ノミネート。子どもの空想の世界のすばらしさを描いた絵本。 | 少年が空想の力で庭を魔法の世界に変えていく。 |
| 139 | B | Miriam Moss & Adrienne Kennaway | This is the Tree: A Story of the Baobab | バオバブの物語 | London | Frances Lincoln | 2001 | 0711214905 | 2001年度ビスト児童文学賞にノミネートされた絵本。アフリカの豊かな自然を描くイラストが評価された。 | バオバブの木をめぐるアフリカの自然や文化を描いた詩とイラストによる絵本。 |
| 140 | B | Siobhán Parkinson | Call of the Whales | 鯨の呼ぶ声 | Dublin | O'Brien Press | 2000 | 0862786916 | 2001年度ビスト児童文学賞およびアイルランド読書協会賞にノミネートされたパーキンソンの小説。厳しい北極の自然を背景に、少年とイヌイットの交流や成長を力強く語り評価された。 | タイクが人類学者の父と過ごした北極での夏の体験を、大人になったタイクが物語る。 |
| 141 | B | Aubrey Flegg | The Rainbow Bridge | レインボーブリッジ | Dublin | O'Brien Press | 2006 | 0862789176 | ビスト児童文学大賞を受賞したWings over Delftの続編。 | 舞台はフランス革命の時代。ルイズの肖像画を手に入れたフランスの将校ガストンは陰謀に巻き込まれる。 |
| 142 | B | Conor Kostic | Move | ムーブ | Dublin | O'Brien Press | 2008 | 1847170102 | ビスト児童文学賞にも幾度かノミネートされている作家による、2009年度アイルランド読書協会特別栄誉賞を受賞したファンタジー。 | パラレルワールドに行く能力を持った少年リアムの冒険ファンタジー。 |
| 143 | B | Amy Hest & Anita Jeram (イラスト) | You Can do it Sam | (『サムならきっとできるから』小川仁央訳 評論社 2003) | London | Walker Books | 2003 | 1844285030 | 2004年度ビスト児童文学賞栄誉賞受賞。子どもが初めて1人で何かをやりとげるときの不安と勇気を描いた絵本。 | ある冬の朝、お母さん熊と小熊のサムは友だちにあげるケーキを焼く。果たしてサムは1人でみんなにケーキを届けられるだろうか。 |
| 144 | B | Elizabeth O'Hara | The Hiring Fair | (『サリーの帰る家』もりうちすみこ訳 吉貫恵画 さ・え・ら書房 2010) | Dublin | Poolbeg Press | 1993 | 1853712752 | 1994年度ビスト児童文学賞栄誉賞受賞。1890年代、連合王国の一部だったアイルランドを舞台に、家族離散、出稼ぎなどの社会問題を少女の眼を通して描いた作品として評価された。続編のBlaeberry Sundayは1995年度ビスト児童文学大賞を受賞している。 | 連合王国からの自治をめぐって揺れる1890年アイルランド。13歳のサリー・ギャラハーはドネガルの田舎で母と妹ケイティーとのんびり暮らしていた。ところが父が海で遭難し、サリーとケイティーは村を離れて働きに行くことになる。 |
| 145 | B | Elizabeth O'Hara | Penny-farthing Sally | ペニーファージング・サリー | Dublin | Poolbeg Press | 1996 | 1853716863 | 1890年代というアイルランドにとっても近代西欧社会にとっても一つの変り目となった時代を生きた少女の物語として興味深い。 | ビスト児童文学賞を受賞したエリザベス・オハラのサリー・ギャラハー3部作の完結編。 |
| 146 | B | Marilyn McLaughlin | Fierce Milly | きかんぼミリー | London | Mammoth/Egmont | 1999 | 074973731X | 2000年度ビスト児童文学賞栄誉賞およびエイリース・ディロン賞受賞。幼年向け絵本Fierce Milly シリーズの第1作。 | いたずらで気が強いミリーがまきおこす騒動。 |
| 147 | B | Edward Miliano | It's a Jungle Out There! | 向こうはジャングルだ! | Dublin | Wolfhound Press | 1997 | 0863275702 | 1998年度ビスト児童文学賞エイリース・ディロン賞受賞。子猫の眼から見たジャングルの世界を描くイラストが高い評価を受けた絵本。 | ジャングルの驚異を描いた絵本 |
| 148 | B | Colmán Ó Raghallaigh | Róisín ar Strae | 通りのロージン | Dublin | An Gúm | 1996 | 1857911636 | 1997年度ビスト児童文学賞にノミネートされたゲール語絵本。ダブリンの街で迷子になった少女といろいろな人々との出会いを平易なゲール語とイラストで描いている。 | ロージンは母とダブリンにショッピングに行くが、母親とはぐれてしまう。 |
| 149 | B | Bill Wall | The Boy Who Met Hitler | ヒットラーに会った少年 | Blackrock | Mercier Press | 1999 | 1856352692 | 2000年度ビスト児童文学賞にノミネートされた小説。 | コークの海辺の町で育ったジェシーとマイクを通じて、第2次世界大戦がアイルランドに与えた影響を描く。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名 (原タイトル) | 書名 (邦訳) | 出版地 | 出版社 (者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|---|-------------------------------|-----------------|--------|--------------------------------|------|------------|---|--|
| 150 | B | Gerard Whelan | Out of Nowhere | 何も無い世界から | Dublin | O'Brien Press | 1999 | 0862786371 | 2000年度ベスト児童文学賞および2001年度アイルランド読書協会賞にノミネートされた。ステイーヴンが巻き込まれたミステリーを通じて、暴力と人間性の問題を鮮烈に描き高く評価された。 | 修道院の一室で目をさました少年。自分の名前がステイーヴンであること以外、何も覚えていない。修道院の外では村も人もすべて消えてしまった。外の世界では一体、何が起こったのか。ステイーヴンの冒険が始まる。 |
| 151 | B | Pat Boran & Stewart Curry (illustrator) | All the Way from China | はるばる中国から | Dublin | Poolbeg Press | 1998 | 185371853X | 1999年度ベスト児童文学賞にノミネートされた絵本。 | シェリーと中国のペンフレンドとのふれあいの物語。 |
| 152 | B | Tom McCaughren | Ride a Pale Horse | 青い馬に乗って | Dublin | Anvil Books (Children's Press) | 1998 | 190173708X | 1999年度ベスト児童文学賞にノミネートされた歴史小説。1798年のユナイテッド・アイリッシュメンによる反乱を題材に戦争を子どもたちの視点で描いて評価された。 | 1798年ブリテンの支配に反対して起こった蜂起事件の物語。 |
| 153 | B | Tom McCaughren | In Search of the Liberty Tree | 自由の木を探して | Dublin | Anvil Books (Children's Press) | 1994 | 0947962840 | 1995年度ベスト児童文学賞ノミネート。1798年のユナイテッド・アイリッシュメンによる武装蜂起を描いた歴史小説の第1作。 | 1799年ブリテンの支配に反対して起こった蜂起事件の物語。 |
| 154 | B | Dan Kissane & Angela Clarke (イラスト) | Jimmy's Leprechaun Trap | ジミーのレプラコーン・トラップ | Dublin | O'Brien Press | 1997 | 086278512X | 1998年度ベスト児童文学賞にノミネートされた絵本。アイルランド伝承でおなじみのレプラコーンと少年の物語。 | レプラコーンに出会った少年ジミーは何とか妖精をつかまえようとする。 |
| 155 | B | Larry O'Loughlin & John Leonard (イラスト) | The Gobán Saor | 鍛冶屋ゴワーン | Dublin | Blackwater Press | 1997 | 0861218671 | 1998年度ベスト児童文学賞最終選考にノミネート。アイルランド伝承で有名な鍛冶屋・大工ゴワーンの物語絵本。 | アイルランド伝承の再話絵本。 |
| 156 | B | Mark O'Sullivan | Angels Without Wings | 翼のない天使たち | Dublin | Wolfhound Press | 1997 | 0863275915 | 1998年度ベスト児童文学賞にノミネートされた小説。フィクションの世界からナチスの支配する現実世界に入り込んでしまった「アーリア人」とユダヤ人の物語を通じて、戦争や差別の現実を描いている。作者オサリヴァンはアイルランドにおける内戦や独立戦争をテーマにした作品でベスト児童文学賞エイリース・ディロン賞と栄誉賞を受賞している。 | 物語の中からナチス・ドイツの時代に蘇ってしまった4人の物語。 |
| 157 | B | Mark O'Sullivan | White Lies | まっかなうそ | Dublin | Wolfhound Press | 1997 | 0863275923 | 1998年度ベスト児童文学賞にノミネートされたヤングアダルト小説。2人のティーンエイジャーの自分探しと周囲との和解を語る。 | ナンスは黒人で実の親を知らない。ODは母が家を出てしまい、父親はアル中。この2人の物語を通じて成長や自己発見を語る。 |
| 158 | B | Marita Conlon McKenna | Safe Harbour | 安全な場所 | Dublin | O'Brien Press | 1995 | 0862784220 | 1996年度ベスト児童文学賞にノミネートされた作品。第2次世界大戦の時代を舞台にロンドンからアイルランドへ疎開した子どもたちが不安を克服して未知の世界に適応していく物語を描いている。 | ソフィーとヒューはロンドン大空襲で家を失ってしまい、アイルランドにいる祖父のもとへ疎開することになる。一度も会ったことのない祖父や初めての土地へ行くことへの不安、家族と再会できるのか不安に2人はとられる。 |
| 159 | B | Marita Conlon-McKenna | Under the Hawthorn Tree | ホーソーンの木の下で | Dublin | O'Brien Press | 1991 | | 1991年度ベスト児童文学賞ノミネート。19世紀半ばのジャガイモ飢饉の時代を描いたChildren of the Famine3部作の第1作。困難を生き抜く子どもたちの姿を描いてベストセラーになった。 | 1840年代のアイルランドを襲った飢饉で残されたエイリー、マイケル、ペギーのきょうだいは、母に聞かされたことのある伯母さんを頼って旅立つ。 |
| 160 | B | Marita Conlon McKenna | Fields of Home | 故郷の野原 | Dublin | O'Brien Press | 1996 | 0862784670 | ベスト児童文学賞でも評価されているChildren of the Famine3部作の完結編。19世紀アイルランド社会を苦しめた飢饉、移民、貧困などの問題を描く。ジャガイモ飢饉。 | 飢饉を生き延びたエイリー、マイケル、ペギーの3人が新たな困難に立ち向かう。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名(原タイトル) | 書名(邦訳) | 出版地 | 出版社(者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|------------------------------|--|-------------|----------|-------------------|------|------------|--|--|
| 161 | B | Paul Muldoon | The Last Thesaurus | 最後のシソーラス | London | Faber and Faber | 1995 | 0571175791 | 1996年度ベスト児童文学賞ノミネート。現代アイルランドを代表する詩人ポール・マルドゥーンが子ども向けに書き下ろした作品として興味深い。発音とつづりからThesaurus(類語辞典)と恐竜をひっかけているように、言葉の持つ魔力が発揮されている。 | 恐竜のすむ惑星でのパートとブルンヒルデの冒険。 |
| 162 | B | Siobhán Parkinson | Amelia | アメリア | Dublin | O'Brien Press | 1993 | 0862783526 | 1994年度ベスト児童文学賞ノミネート。復活祭蜂起前夜のダブリンを舞台に世間知らずの少女の成長を描いてベストセラーになった。 | 1914年のダブリン。アメリアの頭の中は13歳の誕生日に着るドレスのことばかり。そんなアメリアが騒乱の中、家族を救うためにメイドのメアリ・アンと立ち上がる。 |
| 163 | B | Siobhán Parkinson | No Peace for Amelia | アメリアに平和はない | Dublin | O'Brien Press | 1994 | 086278378X | 復活祭蜂起を舞台にしたアメリア・シリーズの続編。 | 1916年。アメリアの頭の中はボーイフレンドのフレデリックのことでいっぱい。ところがフレデリックが戦争に志願してしまう。一方アメリアの兄も復活祭蜂起にかかわることになり、アメリアとメアリ・アンが再び協力して困難に立ち向かう。 |
| 164 | B | Oliver Jeffers | The Heart and the Bottle | 瓶にしまわれた心 | New York | Harper Collins | 2007 | 0007182309 | デビュー以来、ほとんどの作品がベスト児童文学賞にノミネートされている新進絵本作家の近作。自然の不思議に対する子どもの真摯なまなざしを描くという従来のテーマに加えて、家族愛と喪失という苦いテーマを抑えた文章と豊かなイラストで描き出している。 | 好奇心いっぱいの少女は毎日、新鮮な驚きの目で世界を眺めていた。ところがある日、居間の椅子が空っぽになっているのを見た少女の心も空っぽになる。 |
| 165 | B | Marie-Louise Fitzpatrick | The Sleeping Giant | 眠る巨人 | Dingle | Brandon Books | 1991 | 0863221211 | 1992年度ベスト児童文学賞絵本部門受賞。数百年の眠りからさめたケリーの巨人が巻き起こす騒動を描いた物語。 | 腹いっぱいになって眠り込んだ巨人。眠っている間に何百年もたち、人々が巨人のことを島だと思ふようになったころ、巨人が目をさます。 |
| 166 | B | Martin Waddell | Grandma's Bill | おばあさんのビル | London | Orchard Books | 1991 | 0531059235 | 1991年度ベスト児童文学賞幼年向けフィクション部門賞。家族アルバムから家族の歴史や絆を確認する子どもの姿を描いて評価を受けた。 | ビルは祖母と一緒に古いアルバムをめくる。そこには祖父母の結婚から、自分の成長の過程、そして祖父の死までの記録があった。 |
| 167 | B | P.J.Lynch(イラスト) | Fairy Tales of Ireland | アイルランド民話集 | New York | Harper Collins | 1990 | 0001844377 | 1991年度ベスト児童文学賞イラストレーション部門賞受賞。W.B.YeatsのFolk and Fairy Tales of Irelandより16編を選び、リンチがイラストをつけたもの。 | アイルランド民話集。 |
| 168 | B | Joan O'Neill | The Daisy Chain War | デイジーの輪戦争 | Dublin | Attic Press | 1990 | 1855940043 | 1991年度ベスト児童文学賞にノミネート。第2次世界大戦中、中立国だったアイルランドにイングランドから子どもが疎開してくることで起こる異文化体験という、アイルランド児童文学でもしばしば取り上げられるテーマを扱ったもの。 | 舞台は1941年。第2次世界大戦の中、アイルランドで暮らす10歳のリジーの家にイングランドからいとこのヴィッキーが疎開してくる。問題児のいとこと気の優しいリジーはうまくやっていけるのだろうか。 |
| 169 | B | Amy Hest & Anita Jeram(イラスト) | Kiss Good Night, Sam | おやすみ、サム | London | Walker Books | 2002 | 0744589355 | 2003年度ベスト児童文学賞栄誉賞受賞。子どもと親の交流をほのぼのと描いて評価された。 | 真っ暗な嵐の夜、サムはなかなか寝ようとしなない。サムが待っていたのは、おやすみのキスだった。 |
| 170 | B | Niall MacCoitir | Ireland's Animals: Myths, Legends and Folklore | アイルランド伝承と動物 | New York | The Collins Press | 2010 | 1848890605 | アイルランド伝承に登場する動物たちについてのイラスト入り解説書。 | アイルランド動物事典。 |
| 171 | B | Glynn Anderson | Birds of Ireland: Facts, Folklore and History | アイルランドの鳥 | New York | The Collins Press | 2008 | 1905172729 | アイルランドの野生の鳥についての紹介ほか、神話・伝説・フォークロアとの関係についても解説。 | アイルランド鳥類事典。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名(原タイトル) | 書名(邦訳) | 出版地 | 出版社(者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|--|--|-------------------------------------|----------|---------------------|-----------|---------------|---|--|
| 172 | B | Paul Clements & Grania Langrishe (イラスト) | Irish Wild Plants - Myths, Legends and Folklore | アイルランド伝承と植物 | New York | The Collins Press | 2008 | 1905172699 | アイルランドの神話・伝説・フォークロアに登場する植物をイラスト入りで紹介。また子どもの遊びや民間療法・まじないなどにおける植物の役割なども解説。 | アイルランド植物事典。 |
| 173 | B | Liam Mac Uistín | An Síofra | シアーフラ | Inverin | Cló Iar-Chonnachta | 2004 | 190242087X | 妖精の取替えっ子のモチーフを現代風にアレンジしたゲール語ファンタジー。 | 地上の人間界に住む品行方正な少年と地下の妖精の国に住むいたずら少年。ある晩、2人が入れ替わってしまった。 |
| 174 | B | Tadhg Mac Dhonnagáin | Bran agus Sceolán | ブランとスケオラーン | Dublin | An Gúm | 2007 | 9781857917116 | 伝説の英雄フィン・マク・クウィルの獵犬にまつわる冒険物語のゲール語による再話。 | アイルランド伝承のゲール語による再話。 |
| 175 | B | Gabrielle Ní Mheachair | An Chailleach agus a Cuid Gruaige | 魔女と髪の毛 | Dublin | An Gúm | 2002 | 1857914562 | グロッサリー付きのゲール語の童話。 | お菓子で子どもを誘拐する魔女に復讐する少年の冒険。 |
| 176 | B | Eamon Kelly | Ireland's Master Storyteller: The Collected Stories of É | アイルランドの語り部 | Cork | Marino Books | 1998 | 1860230806 | 現代アイルランドで語り部の伝統を継承するケリーによるフォークロア。 | アイルランドのフォークロア集。 |
| 177 | B | Siobhán Parkinson | Breaking the Wishbone | 折れたウィッシュボーン | Dublin | O'Brien Press | 1999 | 0862786355 | さまざまな問題を抱えてホームレスとなった子どもたちの体験と成長を描くパーキンソンのヤングアダルト小説。 | ダブリンの街でホームレスの生活をするティーンエイジャーたちの物語。 |
| 178 | B | Myles Dillon | The Cycles of the Kings | アイルランド歴史物語サイクル | Dublin | Four Courts Press | rev. 1994 | 1851821783 | アイルランド文学の代表的研究者による解説書。1946年にOxford Univ. Press から出版されたものの revised edition。 | 古代アイルランド文学研究書。 |
| 179 | B | Jeffrey Gantz | Early Irish Myths and Sagas | 古代アイルランドの神話と物語 | London | Longman | 2000 | 0140443975 | アイルランド伝承物語の標準的英訳アンソロジー。神話伝承をモチーフにすることが多いアイルランドの児童文学の背景的資料として価値を持つ。 | 古代アイルランド物語の英訳集。 |
| 180 | B | Ann Dooley | Tales of the Elders of Ireland | アイルランド長老たちの物語 | Oxford | Oxford Paperbacks | 2008 | 0199549850 | アイルランド伝承のうちフィアナ騎士団に関わる物語の再話。 | アイルランド伝承の英語再話集。 |
| 181 | B | J. K. Rowling and Máire Nic Mhaoláin (訳) | Harry Potter agus an Orchloch | ハリー・ポッターと賢者の石 | London | Bloomsbury | 2004 | 1582348286 | ハリー・ポッターシリーズ第1作のゲール語訳。 | 孤児のハリー・ポッターが魔法学校に入学して両親を殺した敵と戦うファンタジー。 |
| 182 | C | Bob Curran & Andrew Whitson (イラスト) | The Creatures of Celtic Myth | ケルト神話の住人たち 翻訳:ケルトの精霊物語(青土社 2001) | London | Cassell Illustrated | 2000 | 0713727667 | アイルランド・スコットランド・ウェールズ・コーンウォール・マン島・ブルターニュというケルト語圏の伝承を、物語に登場する巨人、妖精、魔法使いなどの精緻なイラストとともにわかりやすく紹介した書。 | 妖精伝承イラスト図鑑。 |
| 183 | C | Kate Thompson | Highway Robbery | 追いはぎ | London | The Bodley Head | 2008 | 0370329570 | 2009年度ビスト児童文学賞審査員特別賞受賞作品。 | 18世紀イングランドの伝説的盗賊ディック・ターピンの物語。 |
| 184 | C | Kate Thompson | The Fourth Horseman | 第四の乗り手 | London | The Bodley Head | 2006 | 0370328906 | 2007年度ビスト児童文学賞ノミネート作品。 | ロウリーと父が遭遇した白馬の乗り手をめぐる冒険。 |
| 185 | C | Maddie Stewart & Greg Massardier (イラスト) | Hal's Sleepover | ハルのお泊りパーティー | Dublin | O'Brien Press | 2008 | 184717034X | 2009年度アイルランド読書協会賞にノミネートされた幼児向け絵本。 | ハルはまだ小さいのでみんなと一緒に友だちの家に泊まりに行くことができない。困ったハルにおばあちゃんが助けを出してくれる。 |
| 186 | C | Oisín McGann | Harvest Tide Project | ハーベスト・タイド・プロジェクト | Dublin | O'Brien Press | 2005 | 086278834X | 2005年度アイルランド読書協会賞最終選考にノミネートされた冒険ファンタジーThe Archisan Tales シリーズの第1作。 | タヤとロークリンは好きな姿に変身することができる能力を使って、謎のプロジェクトを阻止するために戦う。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名 (原タイトル) | 書名 (邦訳) | 出版地 | 出版社 (者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|---|---|---|-------------------------------------|----------------------------|------|---------------------------|---|--|
| 187 | C | Eoin Colfer | The Wish List | (『ウィッシュリスト』 種田紫訳 理論社 2004) | Dublin | O'Brien Press | 2000 | 0862788943 | 2001年度ビスト児童文学賞栄誉賞受賞。『アルテミス・ファウル』で日本でも人気のオーエン・コルファーが初めてビスト栄誉賞に輝いた作品。 | メグは継母に家を追い出されて街で暮らす不良少女。ある日不良仲間とともに1人暮らしの老人の家に盗みに入ったことがもて、メグの魂はあわや地獄へ墮ちる羽目に。救われる道は、老人の望み=ウィッシュリストをかなえてあげることだが。 |
| 188 | C | | A - Z and back again: a little bit of this and a wee bit of that! | AからZへ | Ballintogher | Kids'Own Publ. Partnership | 2002 | 1902432169; 9781902432168 | 2003 年度国際青少年図書館White Ravens賞受賞。子どものためのポップアート・ワークショップの成果集。スポンジやジャガイモなど身の回りのものを使って、子どもたちが自ら作り出したABCブック。 | |
| 189 | C | Maritta Conlon-McKenna & Christopher Coady (イラスト) | Little Star | 小さな星 | Dublin | O'Brien Press | 1993 | 086278333X | ヤングアダルト向けのThe Great Famine 3部作で知られるコンロン・マッケンナによる幼児向け絵本。大胆な筆致とデザインのイラストが話題になった。 | ジェームズは裏庭に落ちていた小さな星を拾う。ところが部屋においておくうち星の輝きがだんだん薄れてきたのを見て、ジェームズは星を救うために空へ戻そうとする。 |
| 190 | C | Matthew Sweeney | The Snow Vulture | 雪のハゲワシ | London | Faber and Faber | 1994 | 0571171680 | 詩人として有名なスウィニーが初めて子ども向けに書き下ろした小説。 | カールとクライヴは一卵性双生児。雪の日、クライヴは雪だるまを作るが、カールはハゲワシを作る。見かけはそっくりだが、性格は正反対の双子の物語り。 |
| 191 | C | Caitriona Hastings | Ag Bun Na Cruaiche: Folklore and Folklife from the Foot of the Croagh Patrick | クアア・パトリックのフォークロア | Stroud | The History Press | 2009 | 1845889436 | アイルランド西部に伝わるフォークロアを子どもたちが収集するというプロジェクトの成果集。 | アイルランドのフォークロア。 |
| 192 | C | Kate Thompson | Origins | オリジン | Oxford | The Bodley Head | 2003 | 0370325745 | 2004年度ビスト児童文学賞栄誉賞受賞。2000年に発表されたSFシリーズ the Missing Link 3部作の最終巻。少女の日記と核開発により滅びた未来世界をパラレルに描く語りが評価された。 | 遺伝子操作によって動物が人語を話し、人間が動物の遺伝子を持つようになった近未来世界を舞台に、クリスティエーたちの冒険を語る。 |
| 193 | C | Colin Bateman | Titanic 2020 | タイタニック2020 | London | Hodder | 2007 | 0340944455 | 2008年度ビスト児童文学賞最終選考ノミネート。20世紀初めに沈没した客船タイタニックと同じ名を持つ船に乗り込んだ少年の冒険物語。 | ジミーはタイタニック号で知り合った船の持ち主の娘でわがままなクレアとともに、疫病の脅威と闘う。 |
| 194 | C | Iarla Mac Aodha Bhúí | An Clár Amanda | アマンダ・プログラム | Clár Chláinne Mhuiris / Claremorris | Cló Mhaigh Eo | 1999 | 1899922105 | ヤングアダルト向けのゲール語スリラー。 | 人の心をコントロールできるというコンピュータ・プログラムをめぐる冒険。 |
| 195 | C | Kieran Mark Crowley | Colm and the Lazarus Key | コルムとラザロの鍵 | Blackrock | Mercier Press | 2009 | 1856356469 | 2010年度ビスト児童文学賞最終選考にノミネートされたダーク・ミステリー。 | いとこと一緒に古びたホテルに滞在することになったコルムは、ラザロの鍵のミステリーの解明に乗り出す。 |
| 196 | C | John Connolly | The Gates | 地獄の門 | London | Hodder & Stoughton | 2009 | 0340995793 | 2010年度ビスト児童文学賞にノミネートされたダーク・ファンタジー。 | 若き日のサミュエル・ジョンソンとボズウェルのハロウィーンの冒険。 |
| 197 | C | O'Henry & P.J. Lynch (イラスト) | The Gift of the Magi | 賢者の贈り物 | London | Walker Books | 2008 | 1844280381 | 2009年度ビスト児童文学賞にノミネートされた絵本。オー・ヘンリーの原作にリンチが挿絵をつけている。 | クリスマスの贈り物をめぐる夫婦のすれ違いを描いたオー・ヘンリーの短編に基づく絵本。 |
| 198 | C | P.J.Lynch (イラスト) | A Christmas Carol | クリスマス・キャロル | London | Walker Books | 2006 | 1406305790 | 2007年度ビスト児童文学賞最終選考にノミネートされたリンチの絵本。 | ディケンズの古典に基づく絵本。 |
| 199 | C | Michael Scott | The Alchemyst (Secrets of Nicholas Flamel) | (錬金術師ニコラス・フラメル)の秘密(アルケミスト錬金術師ニコラ・フラメル 橋本恵訳・理論社2007) | London | Doubleday | 2007 | 0385612931 | 2008年度ビスト児童文学賞にノミネートされたベストセラー・ファンタジー。 | ニコラス・フラメルが書き残した『アブラハムの書』に隠された不死の秘密をめぐる冒険ファンタジー。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名(原タイトル) | 書名(邦訳) | 出版地 | 出版社(者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|---|---------------------------|---------------|----------|-----------------------------|------|---------------|--|---|
| 200 | C | Jon Berkeley | The Palace of Laughter | 笑いの宮殿 | New York | Simon & Schuster Children's | 2006 | 1416910719 | 2007年度ベスト児童文学賞にノミネートされたファンタジー。 | 真夜中に町にやってきた謎のサーカス団をめぐる少年マイルズの冒険。 |
| 201 | C | Stella Maidment & Olwyn Whelan (イラスト) | The Star Child | 星の子 | London | Chrysalis | 2004 | 1844580393 | 2005年度ベスト児童文学賞にノミネートされた絵本。ウィーランの繊細なイラストが評価された。 | オスカー・ワイルドの童話の再話絵本。 |
| 202 | C | F.E.Higgins | The Black Book of Secrets | 秘密の黒い本 | London | Macmillan | 2007 | 1405089792 | 2008年度ベスト児童文学賞栄誉賞受賞したダーク・ファンタジー。Tales from the Sinister City シリーズの第1作。 | ラドローは家出して、ジョー・ザビドウの助手になる。ラドローの仕事は村人たちの忌まわしい秘密を黒革の本に記録することだった。... |
| 203 | C | F.E.Higgins | The Bone Magician | 骨の魔術師 | London | Macmillan | 2008 | 1405090405 | Tales from the Sinister City シリーズ第2作 | ピンは父親が失踪した後、葬儀屋で働いている。ピンは死体を蘇らせることができるという魔術師と出会う。同じ頃、謎の連続犯罪が街をゆるがしていた。唯一の鍵は犠牲者がみなポケットに銀のリングを持っていたことだった。 |
| 204 | C | F.E.Higgins | The Eyeball Collector | 眼球コレクター | London | Macmillan | 2009 | 0230532284 | 2010年度ベスト児童文学賞ノミネート。Tales from the Sinister City シリーズ第3作。 | 何不自由ない生活を送っていたヘクターは父を破滅させた硝子の義眼の男を追って、ゴシック屋敷に潜入する。 |
| 205 | C | F.E.Higgins | The Lunatic's Curse | 狂人の呪い | London | Macmillan | 2010 | 0230532322 | Tales from the Sinister City シリーズ第4作 | レックスの父は有名な発明家。だが正気を失って息子を襲ったために、湖に浮かぶ孤島の収容所に監禁されてしまう。レックスは父の狂気の裏に、継母の陰謀があると推理し、収容所に向かう。 |
| 206 | C | Frank Richard Stockton & P.J.Lynch (イラスト) | The Bee-Man of Orn | オルンの蜂男 | London | Walker Books | 2003 | 9781844285068 | 2004年度ベスト児童文学賞にノミネートされた物語絵本。リンチのイラストが評価された。 | オルンの蜂男の自分探しの旅を描く。 |
| 207 | C | Mary Murphy | I Kissed the Baby | 赤ちゃんにキスしたよ | London | Walker Books | 2003 | 0744596718 | 2004年度ベスト児童文学賞にノミネートされた幼児向け絵本。 | 絵本。 |
| 208 | C | Mary Murphy | Little Owl and the Star | 小さなフクロウとお星さま | London | Walker Books | 2003 | 0744588022 | 2004年度ベスト児童文学賞にノミネートされた幼児向けクリスマス絵本。 | 星に導かれてキリスト生誕を見るフクロウの物語。 |
| 209 | C | Malachy Doyle | Who is Jesse Flood? | ジェス・フラッドは何者だ? | London | Bloomsbury | 2002 | 158234776X | 2003年度ベスト児童文学賞にノミネートされた小説。ドイルのテーマである少年の自己発見と成長を描いている。 | 14歳の少年ジェスの一夏の物語。 |
| 210 | C | Gina Wilson & P.J.Lynch (イラスト) | Ignis | イグニス | London | Walker Books | 2001 | 0744575281 | 2002年度ベスト児童文学賞にノミネートされたリンチのイラストによる絵本。 | ドラゴンの冒険を描いた絵本。 |
| 211 | C | Austin McQuinn | This Will Take Forever | いつまでかかるのかしら | London | Zero to Ten | 2001 | 1840891998 | 2002年度ベスト児童文学賞最終選考にノミネートされた絵本。 | ネズミのミミの物語。 |
| 212 | C | Martin Waddell | Give it to Joe! | ジョーにあげよう! | London | Walker Books | 2001 | 0744583047 | 2002年度ベスト児童文学賞最終選考にノミネートされた幼児向き物語絵本。 | 6つの物語からなる絵本。 |
| 213 | C | Celine Kiernan | The Poison Throne | 毒の王座 | Dublin | O'Brien Press | 2008 | 1847171109 | 2009年度アイルランド読書協会大賞を受賞したThe Moorehawk Trilogy シリーズ第1作。中世ヨーロッパを舞台にしたゴシック・ファンタジー。 | 14歳の少女ウインターは病床に伏す父親と故国を救うために友人と立ち上がる。 |
| 214 | C | Celine Kiernan | The Crowded Shadows | たくさんの影 | Dublin | O'Brien Press | 2009 | 1847171117 | ウインター・ムーアホークの冒険を描くファンタジー・シリーズの第2作。 | ウインターの反逆者アルベロン王子の探索の冒険を語る。 |
| 215 | C | Celine Kiernan | The Rebel Prince | 反逆の王子 | London | Orbit Books | 2010 | 1841498238 | ウインター・ムーアホークの冒険を描くファンタジー・シリーズの第3作。 | アルベロン王子を見つけたウインターの次なる冒険を語る。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名 (原タイトル) | 書名 (邦訳) | 出版地 | 出版社 (者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|---------------------------------------|---|-----------------|---------------|-----------------|------------|------------------------|---|---|
| 216 | C | Louise Lawrence | The Crowlings | クロウリング族 | New York | HarperCollins | 1999 | 0001857266 | 2000年度ベスト児童文学賞にノミネートされたヤングアダルト小説。SFの体裁をとっているが、地球人と異星人が相違を乗り越え絆を結ぶまでの3世代の物語は、アイルランド紛争と重なり合うテーマである。 | 地球のコロニーである惑星を舞台にした3世代にわたる抗争と和解の物語。 |
| 217 | C | Richard Walker & Niamh Sharkey (イラスト) | Jack and the Beanstalk | ジャックと豆の木 | Cambridge, MA | Barefoot Books | 1999 | 1901223612 | 2000年度ベスト児童文学賞にノミネートされた絵本。シャーキーのイラストが評価された。 | 民話『ジャックと豆の木』の再話絵本。 |
| 218 | C | Sam McBratney | Bert's Wonderful News | バートのすてきなニュース | London | Walker Books | 1998 | 0744559146 | 1999年度ベスト児童文学賞にノミネートされた絵本。作者はYou're All My Favourites でもベストにノミネートされている。 | バートが聞いたすてきなニュースとは、パパが大好きなリズムと結婚するという話だった。 |
| 219 | C | Mary Murphy | Please Be Quiet | 静かにしてね | London | Methuen | 1998 | 0416194818 | 1999年度ベスト児童文学賞にノミネートされた幼児向け絵本。大胆でシンプルな色使いと子どもの共感を呼ぶペンギンの物語が評価された。 | あんまりうるさいので家の外に出されてしまったペンギンの子どもの物語。 |
| 220 | C | Niamh Sharkey | The Gigantic Turnip | 大きなかぶ | Cambridge, MA | Barefoot Books | 1999 | 1902283120 | 1999年度ベスト児童文学賞にノミネートされた絵本。シャーキーのリズミカルな文章とイラストが評価された。 | トルストイの古典の再話。 |
| 221 | C | Dan Kissane | The Eagle Tree | イーグル・ツリー | Dublin | O'Brien Press | 1996 | 0862784867 | 1997年度ベスト児童文学賞最終選考にノミネートされた冒険ファンタジー。 | ポルザナ国のパグナックス王子は魔法使いによって巨大なゴキブリに姿を変えてしまった。王国をのっとりとする陰謀に立ち向かう人々の冒険を描く。 |
| 222 | C | Dan Kissane & Aileen Johnston (イラスト) | The King of Wisdom's Daughter; repulished under the title Pugnax and the Princess | 賢い王様の娘 | Dublin | O'Brien Press | 1995; 2001 | 0862784115; 0862787505 | The Eagle Tree の前編にあたるファンタジー。 | 世界一賢くなりたいと望む王様は、ポルザナ国のパグナックス王子が持っている『謎の書』を手に入れるために娘のリコラーナを王子と結婚させようと画策する。 |
| 223 | C | Mark O'Sullivan | More than a Match | 互角どころじゃない | Dublin | Wolfhound Press | 1996 | 086327496X | 1997年度ベスト児童文学賞最終選考にノミネートされた小説。テニスの好きな少女の姿を通じて、ティーンエイジャーの抱える家族や友人との人間関係の問題を描いている。 | 舞台は1948年のアイルランドの田舎町。テニスのジュニア・チャンピオン戦で優勝をねらうリダの前にライバルのジニーが現れる。 |
| 224 | C | Benedict Kiely & Niamh Sharkey (イラスト) | The Trout in the Turnhole | 鱒の王 | Dublin | Wolfhound Press | 1995 | 086327451X | 1996年度ベスト児童文学賞最終選考にノミネートされたファンタジー。 | ピーターはある日、鱒の王をつかまえたことから善と悪の闘いへと巻きこまれる。 |
| 225 | C | Siobhán Parkinson | All Shining in the Spring | 春にはすべてが光り輝く | Dublin | O'Brien Press | 1995 | 0862783879 | 1996年度ベスト児童文学賞最終選考ノミネート。子どもの視点から死を語ることで、死と向き合うことの大切さを子どもにもわかりやすく伝えている点が評価された。 | 自分のきょうだいが生まれるのを楽しみにしていたマシューは、赤ちゃんの死と向き合うことになる。 |
| 226 | C | Martin Waddell | John Joe and the Big Hen | ジョン・ジョーと大きなニワトリ | London | Walker Books | 1995 | 0744525705 | 1996年度ベスト児童文学賞にノミネートされた絵本。 | 弟のジョン・ジョーの世話をしよう母親に言われたサミーだが、弟をおいて遊びに行ってしまう。姉のメアリがサミーを連れ戻しに行っている間、大きなニワトリにおびえたジョン・ジョーがいなくなってしまった。 |
| 227 | C | Maria Quirk-Walshe | Searching for a Friend | 友だちを探して | Cork | Attic Press | 1993 | 1855940884 | 1994年度ベスト児童文学賞ノミネート。少女たちの友情の物語が読者の共感を呼んだ。 | 10年来の親友と離れ離れになったクリスティーナの友人探しの物語。 |
| 228 | C | Sam McBratney | Put a Saddle on the Pig | 豚に鞍をおく | London | Methuen | 1992 | 0416190324 | 1993年度ベスト児童文学賞ティーンエイジ小説部門賞。母の再婚をめぐる母娘の葛藤をユーモアとともに描き評価された。 | 16歳のローラは母との2人暮らしに満ち足りていた。ところが母が再婚すると知って、母娘の戦いが始まる。 |

| no. | ランク | 著者・编者 | 書名 (原タイトル) | 書名 (邦訳) | 出版地 | 出版社 (者) | 出版年 | ISBN | 選書理由 | 内容・あらすじ等 |
|-----|-----|-----------------------------------|---|------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------|---|---|
| 229 | C | Maeve Friel | The Deerstone | | Dublin | Poolbeg Press | 1992 | 1853712256 | 1993年度ベスト児童文学賞にノミネートされたファンタジー。 | 魔法の石の力で過去の世界に入り込んだ少年たちの冒険。 |
| 230 | C | Don Conroy | The Celestial Child | 光の子 | Dublin | O'Brien Press | 1990; rev. 1994 | 1872455131; 086278381X | 1991年度ベスト児童文学賞にノミネート。 | 動物の言葉を理解する能力を持った少年をめぐるミステリー。 |
| 231 | C | Finola Sumner | Double the Boys | 少年をふやせ | Dublin | Poolbeg Press | 1990 | 9780006734703 | 1991年度ベスト児童文学賞最終選考ノミネート。北アイルランドでカトリックの家庭に育った作者の自伝的小説。 | 北アイルランドのカトリックの大家族の物語。 |
| 232 | C | Conor Kostick, Katherine Moore | Irish Writers Against War | アイルランドの反戦作家 | Dublin | O'Brien Press | 2003 | 0862788250 | イラク戦争に反対するアイルランドの作家たちが作品を寄せたアンソロジー。Roddy DoyleやSiobhan Parkinsonなど、児童文学で知られる作家の作品も収録。 | 現代アイルランド文学集。 |
| 233 | C | Proinsias Mac Cana | The Learned Tales of Medieval Ireland | 中世アイルランドの物語 伝統 | Dublin | Dublin Institute for Advanced Studies | 1980 | 1855001209 | 中世アイルランドの伝承の分類や特質などについて考察した研究書。 | アイルランド伝承文学研究書。 |
| 234 | C | Ita Daly & Bee Willey (イラスト) | Irish Myths & Legends | アイルランド神話と伝説 | Oxford | OUP | 2001 | 0192745344 | アイルランド伝承物語のイラスト入り再話。 | アイルランド伝承物語再話集。 |
| 235 | C | Ita Daly | Stories From Ireland -: Oxford Children's Myths and Legends | アイルランドの物語 | Oxford | OUP | 2009 | 019272861X | Oxford Children's Myths and Legends シリーズとして出版されたアイルランド伝承物語集。 | アイルランド伝承物語再話集。 |
| 236 | C | Malachy Doyle | Finn MacCool and the Giant's Causeway | フィン・マクールとジャイアンツ・コースウェイ | London | Franklin Watts | 2009 | 0749685506 | 北アイルランドに残るGiant's Causeway の成り立ちを語る民話をやさしい英語で再話したもの。 | アイルランドの巨人とスコットランドの巨人の力くらべ。 |
| 237 | C | Heather Henning | Ag an Sú le Múinteoir Molly | モリー先生と動物園へ | Clár Chláinne Mhuiris / Claremorris | Cló Mhaigh Eo | 2005 | 1899922334 | 幼児向けゲール語絵本のモリー先生シリーズの1冊。 | モリー先生と動物園に行った子どもたち。楽しく遊んでいたがサルが先生の帽子に目を付けた。 |
| 238 | C | Páraic Breathnach | An Caitín a d'ith an Píotsa | ピザ屋になった子猫 | Clár Chláinne Mhuiris / Claremorris | Cló Mhaigh Eo | 2009 | 9781899922567 | 幼児向けゲール語絵本。 | ピザの配達を始めた子猫の大騒動。 |
| 239 | C | Gerry Grogan and Tom Fitzpatrick | All About Gaelic Football | ゲーリック・フットボール | Dublin | O'Brien Press | 2004 | 0862788927 | 2005年度アイルランド読書協会賞ノミネート。アイルランドの国技とも言えるゲーリック・フットボールの歴史や有名選手の業績などを子ども向けに紹介。 | ゲーリック・フットボールの本。 |
| 240 | C | Gabriel Rosenstock | An tOllamh Folamh | 能天気な教授 | Dún Laoghaire | Cois Life | 2009 | 1901176940 | ゲール語のユーモア絵本。 | ゲール語絵本。 |